CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (C)

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988

88-01755/

© Minister of Supply and Services Canada 1987

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1988-3
ISBN 0-660-53845-8

au Canada: $6.95
Other countries: $8.35

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1988-3
ISBN 0-660-53845-8

Canada: 6,95 $
à l'étranger: 8,35 $

Prix sujet à changement sans préavis.

CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (C)

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988

TABLE OF CONTENTS

	Page
Summary	4-5
Departments and Agencies	
Advisory Council on the Status of Women	128
Agriculture	8
Atomic Energy of Canada Limited	44
Canada Deposit Insurance Corporation	68
Canadian Commercial Corporation	58
Canadian Film Development Corporation	20
Canadian International Development Agency	60
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	22
Commissioner for Federal Judicial Affairs	88
Communications	16
Consumer and Corporate Affairs	28
Economic Council of Canada	114
Employment and Immigration	32
Energy, Mines and Resources	38
Environment	46
External Affairs	52
Finance	64
Governor General	70
Hazardous Materials Information Review Commission	30
House of Commons	112
Indian Affairs and Northern Development	72
International Development Research Centre	62
Justice	86
Medical Research Council	110
National Arts Centre Corporation	24
National Health and Welfare	94
National Museums of Canada	26
National Parole Board	134
National Research Council of Canada	120
Northern Canada Power Commission	84
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	90
Privy Council	114
Science and Technology	116
Secretary of State	124
Solicitor General	132
Status of Women—Office of the Co-ordinator	130
Supply and Services	136
Supreme Court of Canada	92
Transport	138
Treasury Board	148
Veterans Affairs	150

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Sommaire	4-5
Ministères et organismes	
Affaires des anciens combattants	151
Affaires extérieures	53
Affaires indiennes et Nord canadien	73
Agence canadienne de développement international	61
Agriculture	9
Approvisionnements et Services	137
Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada	91
Centre de recherches pour le développement international	63
Chambre des communes	113
Commissaire à la magistrature fédérale	89
Commission d'énergie du Nord canadien	85
Commission nationale des libérations conditionnelles	135
Communications	17
Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice	131
Conseil consultatif de la situation de la femme	129
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	31
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	23
Conseil de recherches médicales	111
Conseil du Trésor	149
Conseil économique du Canada	115
Conseil national de recherches du Canada	121
Conseil privé	115
Consommation et Corporations	29
Corporation commerciale canadienne	59
Corporation du Centre national des Arts	25
Cour suprême du Canada	93
Emploi et Immigration	33
Énergie atomique du Canada, Limitée	45
Énergie, Mines et Ressources	39
Environnement	47
Finances	65
Gouverneur général	71
Justice	87
Musées nationaux du Canada	27
Santé nationale et Bien-être social	95
Sciences et Technologie	117
Secrétariat d'État	125
Société d'assurance-dépôts du Canada	69
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	21
Solliciteur général	133
Transports	139

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Agriculture—*Agriculture*
8-9	Department—*Ministère*
	Communications—*Communications*
16-17	Department—*Ministère*
20-21	Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*
22-23	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*
24-25	National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des Arts*
26-27	National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*
	Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*
28-29	Department—*Ministère*
30-31	Hazardous Materials Information Review Commission—*Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*
	Employment and Immigration—*Emploi et Immigration*
32-33	Department/Commission—*Ministère/Commission*
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*
38-39	Department—*Ministère*
44-45	Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*
46-47	Environment—*Environnement*
	External Affairs—*Affaires extérieures*
52-53	Department—*Ministère*
58-59	Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*
60-61	Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*
62-63	International Development Research Centre—*Centre de recherches pour le développement international*
	Finance—*Finances*
64-65	Department—*Ministère*
68-69	Canada Deposit Insurance Corporation—*Société d'assurance-dépôts du Canada*
70-71	Governor General—*Gouverneur général*
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*
72-73	Department—*Ministère*
84-85	Northern Canada Power Commission—*Commission d'énergie du Nord canadien*
	Justice—*Justice*
86-87	Department—*Ministère*
88-89	Commissioner for Federal Judicial Affairs—*Commissaire à la magistrature fédérale*
90-91	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada—*Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada*
92-93	Supreme Court of Canada—*Cour suprême du Canada*
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*
94-95	Department—*Ministère*
110-111	Medical Research Council—*Conseil de recherches médicales*
	Parliament—*Parlement*
112-113	House of Commons—*Chambre des communes*
	Privy Council—*Conseil privé*
114-115	Department—*Ministère*
114-115	Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*
	Science and Technology—*Sciences et Technologie*
116-117	Ministry of State—*Ministère d'État*
120-121	National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*
124-125	Department—*Ministère*
128-129	Advisory Council on the Status of Women—*Conseil consultatif de la situation de la femme*
130-131	Status of Women—Office of the Co-ordinator—*Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice*

SOMMAIRE

Previous Estimates / *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate / *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date / *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary / *Budgétaire*		Non-Budgetary / *Non-budgétaire*		*Total*	*Budgetary* / *Budgétaire*	*Non-Budgetary* / *Non-budgétaire*
Budgetary / *Budgétaire*	*Non-Budgetary* / *Non-budgétaire*	*To be voted* / *À voter*	*Statutory* / *Statutaires*	*To be voted* / *À voter*	*Statutory* / *Statutaires*	*Total*		
$	$	$	$	$	$	$	$	$
2,442,040,905		66,070,703	68,000,000			**134,070,703**	2,576,111,608	
278,667,530	10,000	8,007,658				**8,007,658**	286,675,188	10,000
108,522,000		6,313,935				**6,313,935**	114,835,935	
27,734,000		389,000				**389,000**	28,123,000	
14,966,000		1,762,000				**1,762,000**	16,728,000	
98,589,000		17,221,619				**17,221,619**	115,810,619	
130,957,530		1,981,000				**1,981,000**	132,938,530	
		580,000				**580,000**	580,000	
4,641,953,030		10,800,001				**10,800,001**	4,652,753,031	
710,039,490	1,000,000	19,048,000	373,900,000			**392,948,000**	1,102,987,490	1,000,000
169,276,000		8,000,000				**8,000,000**	177,276,000	
768,905,780		5,796,000				**5,796,000**	774,701,780	
889,758,636	8,255,000	35,579,361				**35,579,361**	925,337,997	8,255,000
11,809,000		10,000,000				**10,000,000**	21,809,000	
2,103,100,000	2	1				**1**	2,103,100,001	2
105,900,000		2,200,000				**2,200,000**	108,100,000	
34,199,892,530	671,001	10,759,000	601,031,000			**611,790,000**	34,811,682,530	671,001
					14,500,000	**14,500,000**		14,500,000
7,232,000		595,000				**595,000**	7,827,000	
2,687,853,030	44,303,000	61,322,592		2,145,925		**63,468,517**	2,749,175,622	46,448,925
			52,626,084	6,743,000		**59,369,084**	52,626,084	6,743,000
332,724,180		1				**1**	332,724,181	
123,200,000		57,000				**57,000**	123,257,000	
3,777,000		97,000				**97,000**	3,874,000	
7,188,000		920,000				**920,000**	8,108,000	
29,205,312,530		64,117,006	(96,000,000)			**(31,882,994)**	29,173,429,536	
171,670,000		3,000,000				**3,000,000**	174,670,000	
178,845,100		6,000,000				**6,000,000**	184,845,100	
44,408,593		1,817,000				**1,817,000**	46,225,593	
9,077,000		285,000				**285,000**	9,362,000	
27,050,530		8,790,840				**8,790,840**	35,841,370	
408,265,000		28,264,000				**28,264,000**	436,529,000	
3,282,461,530		16,668,500				**16,668,500**	3,299,130,030	
2,660,000		500,000				**500,000**	3,160,000	
2,848,000		158,000				**158,000**	3,006,000	

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Solicitor General—*Solliciteur général*
132-133	Department—*Ministère*
134-135	National Parole Board—*Commission nationale des libérations conditionnelles*
	Supply and Services—*Approvisionnement et Services*
136-137	Department—*Ministère*
	Transport—*Transports*
138-139	Department—*Ministère*
	Treasury Board—*Conseil du Trésor*
148-149	Secretariat—*Secrétariat*
150-151	Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*
———	All other departments and agencies not included in these Estimates—*Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions*
	Total Estimates—*Total des prévisions*

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "c" to identify the vote with these Supplementary Estimates (C).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1987-88

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal*

Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)*

Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)*

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*

Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour*

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
$	$	$	$	$	$	$	$	$
25,966,030	.....	500,000	.....	.....	.....	**500,000**	26,466,030	.....
15,741,000	.....	1,520,000	.....	.....	.....	**1,520,000**	17,261,000	.....
536,267,250	.....	10,000,000	.....	.....	.....	**10,000,000**	546,267,250	.....
2,255,521,647	2,000,000	1,461,353,284	.....	.....	.....	**1,461,353,284**	3,716,874,931	2,000,000
890,935,530	.....	1	.....	.....	.....	**1**	890,935,531	.....
1,648,815,169	.....	1,334,001	.....	.....	.....	**1,334,001**	1,650,149,170	.....
22,854,248,780	(15,600,000)	.....	.....	.....	.....	.....	22,854,248,780	(15,600,000)
111,424,179,330	40,639,003	1,871,807,503	999,557,084	8,888,925	14,500,000	**2,894,753,512**	114,295,543,917	64,027,928

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «c» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (C).

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1987-1988

Budgetary — *Budgétaire*			Non-Budgetary — *Non-budgétaire*			Total — *Total*
To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	
$	$	$	$	$	$	$
37,826,905,566	72,314,163,764	110,141,069,330	59,184,003	(128,545,000)	(69,360,997)	110,071,708,333
700,000,000	.....	700,000,000	.....	.....	.....	700,000,000
583,110,000	.....	583,110,000	110,000,000	.....	110,000,000	693,110,000
39,110,015,566	72,314,163,764	111,424,179,330	169,184,003	(128,545,000)	40,639,003	111,464,818,333
1,871,807,503	999,557,084	2,871,364,587	8,888,925	14,500,000	23,388,925	2,894,753,512
40,981,823,069	73,313,720,848	114,295,543,917	178,072,928	(114,045,000)	64,027,928	114,359,571,845

AGRICULTURE

Department—Agri-Food Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Agri-Food—Operating expenditures	468,228,000	**2,592,578**	470,820,578
Vote 15c—Agri-Food—The grants listed in the Estimates and contributions	410,744,875	**35,079,125**	445,824,000
Statutory—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act (R.S. c. A-9)	65,000,000	**93,000,000**	158,000,000
Statutory—Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36)	215,000,000	**(30,000,000)**	185,000,000
Total Budgetary	.....	**100,671,703**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased workload requirements in the meat inspection program	**50**	2,153
Additional purchase of agricultural commodities by the Agricultural Products Board	.....	440
Freight rate assistance for grain producers	.....	19,000
Additional payments to producers for designated agricultural commodities under the Agricultural Stabilization Act	.....	9,000
Tobacco Diversification Plan	.....	6,529
Grant to Julac Inc.	.....	500
Grant to the "Exposition agricole de Bellechasse-Dorchester Inc."	.....	50
Additional payments for named commodities under the Agricultural Stabilization Act	.....	93,000
Reduced payments under the Crop Insurance Act	.....	(30,000)
		100,672

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,825
Transportation and Communications	(2)	100
Professional and Special Services	(4)	188
Utilities, Materials and Supplies	(7)	40
Buying, Storing, Transporting or Processing of Agricultural Products	(7)	440
		2,593
Transfer Payments	(10)	98,079
		100,672

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	10
Technical	40
	50

AGRICULTURE

Ministère—Programme agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Agro-alimentaire—Dépenses de fonctionnement	468,228,000	**2,592,578**	470,820,578
Crédit 15c—Agro-alimentaire—Subventions écrites au Budget et contributions	410,744,875	**35,079,125**	445,824,000
Statutaire—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles (S.R. c. A-9)	65,000,000	**93,000,000**	158,000,000
Statutaire—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R. c. C-36)	215,000,000	**(30,000,000)**	185,000,000
Total du budgétaire	.....	**100,671,703**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des besoins pour la charge de travail dans le programme d'inspection des viandes	**50**	2,153
Achat supplémentaire de denrées agricoles par l'Office des produits agricoles	.....	440
Aide pour le taux de transport à l'intention des producteurs de grains	.....	19,000
Paiements supplémentaires aux producteurs à l'égard des denrées agricoles désignées en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	.....	9,000
Plan de diversification de l'industrie du tabac	.....	6,529
Subvention à Julac Inc.	.....	500
Subvention à l'Exposition agricole de Bellechasse-Dorchester Inc.	.....	50
Paiements supplémentaires à l'égard des denrées agricoles dénommées en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	.....	93,000
Réduction des paiements en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	.....	(30,000)
		100,672

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,825
Transports et communications	(2)	100
Services professionnels et spéciaux	(4)	188
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	40
Achat, entreposage, transport ou transformation de produits agricoles	(7)	440
		2,593
Paiements de transfert	(10)	98,079
		100,672

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	10
Technique	40
	50

AGRICULTURE

Department—Agri-Food Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
AGRICULTURE DEVELOPMENT	
Grant to Julac Inc	500,000
Grant to the "Exposition agricole de Bellechasse-Dorchester Inc." (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	50,000
	550,000
Contributions	
FARM FINANCIAL PROGRAMS	
Payments to producers for agricultural commodities designated by the Governor in Council and for named agricultural commodities in excess of the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act	9,000,000
Contributions to railway companies for a special assistance program to provide income support to grain producers	19,000,000
(S) Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	93,000,000
(S) Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	(30,000,000)
	91,000,000
AGRICULTURE DEVELOPMENT	
Contributions to assist in the orderly rationalization and diversification of the Tobacco producing industry	**6,529,125**
	98,079,125

AGRICULTURE

Ministère—Programme agro-alimentaire

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
DÉVELOPPEMENT AGRICOLE	
Subvention à Julac Inc.	500,000
Subvention à l'Exposition agricole de Bellechasse-Dorchester Inc. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	50,000
	550,000
Contributions	
PROGRAMMES DES FINANCES AGRICOLES	
Paiements aux producteurs pour les produits agricoles désignés par le gouverneur en conseil et pour les produits agricoles dénommés dépassant les provisions minimales de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	9,000,000
Contributions aux compagnies ferroviaires à l'égard du programme d'aide spécial destiné à assurer un soutien du revenu aux producteurs de grains	19,000,000
(S) Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux provisions minimales de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	93,000,000
(S) Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	(30,000,000)
	91,000,000
DÉVELOPPEMENT AGRICOLE	
Contributions pour faciliter la rationalisation et la diversification des entreprises tabacoles	**6,529,125**
	98,079,125

AGRICULTURE

Department—Canadian Forestry Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Canadian Forestry Service—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year *(As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)*	76,283,000	**1,191,000**	77,474,000
Vote 30c—Canadian Forestry Service—Contributions	125,902,000	**27,208,000**	153,110,000
Total Budgetary	.....	**28,399,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional payments under the Federal-Provincial Forest Renewal Agreements	**10**	19,887
Increased contribution to the Maritime Forestry Complex Corporation		8,000
Contribution to the University of Moncton		512
		28,399

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	269
Transportation and Communications	(2)	90
Information	(3)	158
Professional and Special Services	(4)	620
Rentals	(5)	9
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	39
All Other Expenditures	(12)	3
		1,191
Transfer Payments	(10)	27,208
		28,399

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	2
Administrative and Foreign Service	1
Technical	1
Administrative Support	6
	10

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
FOREST RESEARCH AND TECHNICAL SERVICES	
Contribution to the University of Moncton	512,000
Contribution to the Maritime Forestry Complex Corporation	8,000,000
	8,512,000
FORESTRY DEVELOPMENT	
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment	**18,696,000**
	27,208,000

AGRICULTURE

Ministère—Programme du service canadien des forêts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Service canadien des forêts—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 3 pour 1987-1988)*	76,283,000	**1,191,000**	77,474,000
Crédit 30c—Service canadien des forêts—Contributions	125,902,000	**27,208,000**	153,110,000
Total du budgétaire	.....	**28,399,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiements supplémentaires en vertu des ententes fédérales-provinciales concernant le renouvellement forestier	**10**	19,887
Augmentation de la contribution à la Société du complexe sylvicole des Maritimes	.....	8,000
Contribution à l'Université de Moncton	.....	512
		28,399

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	269
Transports et communications	(2)	90
Information	(3)	158
Services professionnels et spéciaux	(4)	620
Location	(5)	9
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	39
Toutes autres dépenses	(12)	3
		1,191
Paiements de transfert	(10)	27,208
		28,399

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	2
Administration et service extérieur	1
Technique	1
Soutien administratif	6
	10

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
RECHERCHE FORESTIÈRE ET SERVICES TECHNIQUES	
Contribution à l'Université de Moncton	512,000
Contribution à la Société du complexe sylvicole des Maritimes	8,000,000
	8,512,000
DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR FORESTIER	
Contributions aux organismes provinciaux et aux personnes en ce qui a trait aux initiatives de développement en vertu des ententes cadres sur le développement et des ententes auxiliaires aux fins de rajustement économique et socio-économique	**18,696,000**
	27,208,000

AGRICULTURE

Department—Grains and Oilseeds Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	10,000,000	**5,000,000**	15,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act		**5,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**5,000**

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
INDUSTRY STABILIZATION AND SUPPORT	
(S) Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments	**5,000,000**

AGRICULTURE

Ministère—Programme des céréales et oléagineux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	10,000,000	**5,000,000**	15,000,000

EXPLICATION DU BESOIN

	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiements supplémentaires au titre de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies		**5,000**

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**5,000**

PAIEMENTS DE TRANSFERT

	$
Contributions	
STABILISATION ET SOUTIEN INDUSTRIELS	
(S) Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	**5,000,000**

COMMUNICATIONS

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Communications—Operating expenditures—To authorize the transfer of $8,004,187 from Communications Vote 70, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	120,578,000	1	120,578,001
Vote 5c—Communications—Capital expenditures—To authorize the transfer of $290,725 from Communications Vote 70, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	11,416,000	**587,657**	12,003,657
Vote 10c—Communications—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $3,134,061 from Communications Vote 80, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	78,115,000	**7,420,000**	85,535,000
Total Budgetary	.....	**8,007,658**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Operating, Capital and Grant expenditures related to the transfer of National Programmes activity from the National Museums of Canada	.....	11,517
Mobile Satellite program	.....	500
Payload and Spacecraft Development and Experimentation program	.....	1,420
Increase in the Cultural Initiatives program	.....	6,000
Gross Program Supplement	.....	19,437
Less: Funds available from Votes 70 and 80 due to the transfer of responsibilities	.....	11,429
		8,008

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1c	Vote 5c	Vote 10c	Total
Transfer of National Programmes	8,004	379	3,134	11,517
Mobile Satellite program	.....	500	.....	500
Payload and Spacecraft Development and Experimentation program	.....	.....	1,420	1,420
Increase in the Cultural Initiatives program	.....	.....	6,000	6,000
	8,004	879	10,554	19,437
Less: Funds Available	8,004	291	3,134	11,429
	.....	588	7,420	8,008

COMMUNICATIONS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Communications—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $8,004,187 du crédit 70 (Communications) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	120,578,000	**1**	120,578,001
Crédit 5c—Communications—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $290,725 du crédit 70 (Communications) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	11,416,000	**587,657**	12,003,657
Crédit 10c—Communications—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,134,061 du crédit 80 (Communications) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	78,115,000	**7,420,000**	85,535,000
Total du budgétaire	.....	**8,007,658**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement, dépenses en capital et subventions reliées au transfert de l'activité des programmes nationaux des Musées nationaux du Canada	.....	11,517
Programme de services mobiles de télécommunications par satellite	.....	500
Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux	.....	1,420
Augmentation au titre du Programme d'initiatives culturelles	.....	6,000
Supplément brut pour le Programme	.....	19,437
Moins: Fonds disponibles des crédits 70 et 80 en raison du transfert de responsabilités	.....	11,429
		8,008

	(en milliers de dollars)			
Autre ventilation — Postes par crédit	Crédit 1c	Crédit 5c	Crédit 10c	Total
Transfert des Programmes nationaux	8,004	379	3,134	11,517
Programme de services mobiles de télécommunications par satellite	.....	500	.....	500
Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux	.....	.....	1,420	1,420
Augmentation au titre du programme d'initiatives culturelles	.....	.....	6,000	6,000
	8,004	879	10,554	19,437
Moins: Fonds disponibles	8,004	291	3,134	11,429
	.....	588	7,420	8,008

COMMUNICATIONS

Department

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	4,466*
Transportation and Communications	(2)	757
Information	(3)	112
Professional and Special Services	(4)	1,419
Rentals	(5)	514
Purchased Repair and Maintenance	(6)	433
Utilities, Materials and Supplies	(7)	304
		8,005
Capital		
Transportation and Communications	(2)	60
Information	(3)	15
Professional and Special Services	(4)	361
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	45
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	378
All Other Expenditures	(12)	16
		878
Transfer Payments	(10)	10,554
		19,437
Less: Funds Available	(13)	11,429
		8,008

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
CULTURAL AFFAIRS AND BROADCASTING	
Museums and other organizations in Canada for their operations, special projects, training, registration, purchase of equipment and construction of facilities	**3,134,061**
Contributions	
TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATICS	
Contribution for the Canadian participation in the Payload and Spacecraft Development and Experimentation program of the European Space Agency	**1,420,000**
CULTURAL AFFAIRS AND BROADCASTING	
Contributions to Canadian non-profit cultural organizations and institutions for arts and technology, management improvement, purchase of communications technological hardware	**6,000,000**
	10,554,061

* Includes the personnel costs associated with the transfer of 114 person-years from the National Museums of Canada.

COMMUNICATIONS

Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement	(1)	4,466*
Personnel	(2)	757
Transports et communications	(3)	112
Information	(4)	1,419
Services professionnels et spéciaux	(5)	514
Location	(6)	433
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	304
Services publics, fournitures et approvisionnements		8,005
Capital	(2)	60
Transports et communications	(3)	15
Information	(4)	361
Services professionnels et spéciaux	(6)	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	45
Services publics, fournitures et approvisionnements	(8)	378
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(12)	16
Toutes autres dépenses		878
Paiements de transfert	(10)	10,554
		19,437
Moins: Fonds disponibles	(13)	11,429
		8,008

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
AFFAIRES CULTURELLES ET RADIODIFFUSION	
Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, de projets spéciaux, de la formation, d'enregistrement, de l'achat de matériel et de la construction d'installations	**3,134,061**
Contributions	
TÉLÉCOMMUNICATIONS ET INFORMATIQUE	
Contribution pour la participation canadienne au Programme de développment et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux de l'Agence spatiale européenne	**1,420,000**
AFFAIRES CULTURELLES ET RADIODIFFUSION	
Contributions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour les arts et la technologie, l'amélioration de la gestion, l'achat de matériel technologique de communications	**6,000,000**
	10,554,061

*Comprend les coûts en personnel découlant du transfert de 114 années-personnes des Musées Nationaux du Canada.

COMMUNICATIONS

Canadian Film Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 46c—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to forgive certain debts and obligations due Her Majesty in Right of Canada in respect of the Canadian Film Development Corporation	.....	**6,313,935**	6,313,935

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Forgiveness of financial obligations in respect of the Canadian Film Development Corporation (Telefilm Canada)		**6,314**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**6,314**

COMMUNICATIONS

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Vote 46c—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, remettre certaines dettes et obligations payables à Sa Majesté du chef du Canada pour ce qui concerne la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	.....	**6,313,935**	6,313,935

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Remise d'obligations financières de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (Téléfilm Canada)	.....	**6,314**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**6,314**

COMMUNICATIONS

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50c—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—Program expenditures	24,972,000	**389,000**	25,361,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Resources for the regulation of Teleglobe	3	**389**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	130
Transportation and Communications	(2)	16
Professional and Special Services	(4)	230
		376
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	13
		389

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	3

COMMUNICATIONS

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50c—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes—Dépenses du Programme	24,972,000	**389,000**	25,361,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources pour la réglementation de Téléglobe	**3**	**389**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	130
Transports et communications	(2)	16
Services professionnels et spéciaux	(4)	230
		376
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	13
		389

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	**3**

COMMUNICATIONS

National Arts Centre Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55c—Payments to the National Arts Centre Corporation	14,966,000	**1,762,000**	16,728,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**1,762**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**1,762**

COMMUNICATIONS

Corporation du Centre national des Arts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 55c—Paiements à la Corporation du Centre national des Arts	14,966,000	**1,762,000**	16,728,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**1,762**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**1,762**

COMMUNICATIONS

National Museums of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 75c—National Museums of Canada—Capital expenditures	7,461,000	**17,221,619**	24,682,619

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
New Accommodation	**35**	**17,222**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Personnel	(1)	1,493
Transportation and Communications	(2)	487
Professional and Special Services	(4)	8,011
Rentals	(5)	54
Purchased Repair and Maintenance	(6)	61
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,005
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5,122
All Other Expenditures	(12)	989
		17,222

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	2
Administrative and Foreign Service	18
Technical	9
Administrative Support	6
	35

COMMUNICATIONS

Musées nationaux du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 75c—Musées nationaux du Canada—Dépenses en capital	7,461,000	**17,221,619**	24,682,619

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Nouveaux locaux	**35**	**17,222**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Personnel	(1)	1,493
Transports et communications	(2)	487
Services professionnels et spéciaux	(4)	8,011
Location	(5)	54
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	61
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,005
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	5,122
Toutes autres dépenses	(12)	989
		17,222

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	2
Administration et service extérieur	18
Technique	9
Soutien administratif	6
	35

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Consumer and Corporate Affairs—Operating expenditures	112,472,000	**1,981,000**	114,453,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Implementation of the new Competition Act	.....	1,890
Implementation of the workplace hazardous materials information system	1	91
		1,981

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	35
Transportation and Communications	(2)	115
Professional and Special Services	(4)	1,331
Purchased Repair and Maintenance	(6)	500
		1,981

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	**1**

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Consommation et Corporations—Dépenses de fonctionnement	112,472,000	**1,981,000**	114,453,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Mise en application de la nouvelle Loi sur la concurrence	.....	1,890
Mise en application du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail	1	91
		1,981

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	35
Transports et communications	(2)	115
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,331
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	500
		1,981

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	**1**

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Hazardous Materials Information Review Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 22c—Hazardous Materials Information Review Commission—Program expenditures		**580,000**	580,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Establishment of the Hazardous Materials Information Review Commission	**4**	**580**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	200
Transportation and Communications	(2)	156
Professional and Special Services	(4)	100
Purchased Repair and Maintenance	(6)	50
Utilities, Materials and Supplies	(7)	27
		533
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	47
		580

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Administrative and Foreign Service	3
	4

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 22c—Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses—Dépenses du Programme	.....	**580,000**	580,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Mise en place du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	**4**	**580**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	200
Transports et communications	(2)	156
Services professionnels et spéciaux	(4)	100
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	27
		533
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	47
		580

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Administration et service extérieur	3
	4

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Corporate and Special Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Corporate and Special Services—Canada Employment and Immigration Commission—Program expenditures	28,704,000	**1,500,000**	30,204,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	**1,500**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Rentals	(5)	**1,500**

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère/Commission—Programme des services généraux et spéciaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Services généraux et spéciaux—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Dépenses du Programme	28,704,000	**1,500,000**	30,204,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**1,500**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Location	(5)	**1,500**

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Employment and Insurance—The grants listed in the Estimates, and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community *(As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)*	1,490,388,000	1	1,490,388,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grant to Aqueduc de Pierreville		2,202
Grants to Voluntary Organizations—Literacy Corps		540
Grant to Mohawk College		60
Gross Program Supplement		2,802
Less: Funds available within the Vote ($2,801,737) due to reduced contribution requirements		2,802
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	2,802
Less: Funds Available	(13)	2,802
		.....

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants*	
HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT PROGRAMS	
Grant to Aqueduc de Pierreville	2,201,738
Grant to Mohawk College for the 1989 World Conference on Cooperative Education	60,000
	2,261,738
NATIONAL EMPLOYMENT SERVICES	
Grants to Voluntary Organizations—Literacy Corps	**540,000**
	2,801,738

*Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère/Commission—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Emploi et Assurance—Subventions inscrites au Budget, et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédit n° 3 pour 1987-1988)*	1,490,388,000	1	1,490,388,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subvention à Aqueduc de Pierreville		2,202
Subventions aux organismes bénévoles—Équipes d'alphabétisation		540
Subvention au collège Mohawk		60
Supplément brut pour le Programme		2,802
Moins: Fonds disponibles à même le crédit ($2,801,737) en raison de la diminution des besoins en contributions		2,802

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	2,802
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,802

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions*	
PROGRAMMES DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES HUMAINES	
Subvention à Aqueduc de Pierreville	2,201,738
Subvention au collège Mohawk dans le cadre de la Conférence mondiale de 1989 sur l'enseignement coopératif	60,000
	2,261,738
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT	
Subventions aux organismes bénévoles—Équipes d'alphabétisation	**540,000**
	2,801,738

*Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Immigration—Operating expenditures	98,382,000	**9,300,000**	107,682,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**70**	**9,300**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	3,300
Travel and Relocation	(2)	1,350
Information	(3)	900
Professional and Special Services	(4)	3,100
Rentals	(5)	50
Utilities, Materials and Supplies	(7)	150
All Other Expenditures	(12)	50
		8,900
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	400
		9,300

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	2
Administrative and Foreign Service	48
Administrative Support	20
	70

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère/Commission—Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Immigration—Dépenses de fonctionnement	98,382,000	**9,300,000**	107,682,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**70**	**9,300**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	3,300
Voyages et réinstallations	(2)	1,350
Information	(3)	900
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,100
Location	(5)	50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	150
Toutes autres dépenses	(12)	50
		8,900
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	400
		9,300

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	2
Administration et service extérieur	48
Soutien administratif	20
	70

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Administration—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year *(As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)*	40,900,880	**700,000**	41,600,880

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Low Level Radiation Study		**700**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	62
Professional and Special Services	(4)	567
All Other Expenditures	(12)	71
		700

Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Energy—Operating expenditures	96,498,000	**9,376,000**	105,874,000
Statutory—Canada/Nova Scotia Development Fund (S.C. 1983-84, c. 29)	40,000,000	**(5,000,000)**	35,000,000
Statutory—Canada/Newfoundland Development Fund (S.C. 1986-87, c. 3)	.....	**26,400,000**	26,400,000
Statutory—Canada/Newfoundland Offshore Petroleum Board (S.C. 1986-87, c. 3)	.....	**2,500,000**	2,500,000
Statutory—Canadian Exploration and Development Incentive Program (S.C. 1986-87, c. 18)	.....	**350,000,000**	350,000,000
Total Budgetary	.....	**383,276,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canadian Exploration and Development Incentive program	**87**	359,376
Decrease in payments to Nova Scotia	.....	(5,000)
Canada/Newfoundland Development Fund	.....	26,400
Canada/Newfoundland Offshore Petroleum Board	.....	2,500
		383,276

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration—Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 3 pour 1987-1988)*	40,900,880	**700,000**	41,600,880

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Étude sur la radioactivité de faible activité		**700**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	62
Services professionnels et spéciaux	(4)	567
Toutes autres dépenses	(12)	71
		700

Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Énergie—Dépenses de fonctionnement	96,498,000	**9,376,000**	105,874,000
Statutaire—Fonds de développement Canada/Nouvelle-Écosse (S.C. 1983-84, c.29)	40,000,000	**(5,000,000)**	35,000,000
Statutaire—Fonds de développement Canada/Terre-Neuve (S.C. 1986-87, c.3)	.....	**26,400,000**	26,400,000
Statutaire—Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures (S.C. 1986-87, c.3)	.....	**2,500,000**	2,500,000
Statutaire—Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur (S.C. 1986-87, c.18)	.....	**350,000,000**	350,000,000
Total du budgétaire	.....	**383,276,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur	**87**	359,376
Réduction des paiements à la Nouvelle-Écosse	.....	(5,000)
Fonds de développement Canada/Terre-Neuve	.....	26,400
Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures	.....	2,500
		383,276

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Energy Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	3,411
Transportation and Communications	(2)	1,452
Information	(3)	305
Professional and Special Services	(4)	2,889
Rentals	(5)	95
Purchased Repair and Maintenance	(6)	67
Utilities, Materials and Supplies	(7)	109
		8,328
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,048
Transfer Payments	(10)	373,900
		383,276

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	6
Scientific and Professional	10
Administrative and Foreign Service	34
Technical	10
Administrative Support	27
	87

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
ADMINISTRATION OF FRONTIER OIL AND GAS LANDS	
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia	(5,000,000)
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Newfoundland	26,400,000
(S) Contribution to the Canada/Newfoundland Offshore Petroleum Board	2,500,000
	23,900,000
CANADIAN EXPLORATION AND DEVELOPMENT INCENTIVE	
(S) Canadian Exploration and Development Incentive Program Payments	**350,000,000**
	373,900,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme de l'énergie

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	3,411
Transports et communications	(2)	1,452
Information	(3)	305
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,889
Location	(5)	95
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	67
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	109
		8,328
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	1,048
Paiements de transfert	(10)	373,900
		383,276

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	6
Sciences et professions	10
Administration et service extérieur	34
Technique	10
Soutien administratif	27
	87

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES PIONNIÈRES	
(S) Contribution à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse	(5,000,000)
(S) Contribution à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de Terre-Neuve	26,400,000
(S) Contribution à l'Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures	2,500,000
	23,900,000
ENCOURAGEMENT À L'EXPLORATION ET À LA MISE EN VALEUR	
(S) Paiements au programme d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur canadienne	**350,000,000**
	373,900,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Minerals and Earth Sciences Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25c—Minerals and Earth Sciences—Operating expenditures	246,520,080	**5,916,000**	252,436,080
Vote 30c—Minerals and Earth Sciences—Capital expenditures	33,363,000	**1,500,000**	34,863,000
Vote 35c—Minerals and Earth Sciences—Contributions	33,840,000	**1,556,000**	35,396,000
Total Budgetary	.....	**8,972,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional resources for RADARSAT	**20**	4,575
Additional resources for Federal-Provincial Mineral Development Agreements	.....	3,847
Canada/Northwest Territories Economic Development Agreement	.....	300
Settlement of a specific claim with the Cree Band of Fort Chipewyan	.....	250
		8,972

	$000s			
Further Details — Item by Vote	Vote 25c	Vote 30c	Vote 35c	Total
Additional resources for RADARSAT	3,075	1,500	.....	4,575
Additional resources for Mineral Development Agreements	2,291	.....	1,556	3,847
Canada/Northwest Territories Economic Development Agreement	300	.....	.....	300
Settlement of a specific claim with the Cree Band of Fort Chipewyan	250	.....	.....	250
	5,916	1,500	1,556	8,972

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,000
Transportation and Communications	(2)	638
Information	(3)	125
Professional and Special Services	(4)	2,468
Rentals	(5)	1,145
Purchased Repair and Maintenance	(6)	330
Utilities, Materials and Supplies	(7)	200
All Other Expenditures	(12)	10
		5,916
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,500
Transfer Payments	(10)	1,556
		8,972

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la terre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25c—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses de fonctionnement	246,520,080	**5,916,000**	252,436,080
Crédit 30c—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses en capital	33,363,000	**1,500,000**	34,863,000
Crédit 35c—Minéraux et sciences de la Terre—Contributions	33,840,000	**1,556,000**	35,396,000
Total du budgétaire	.....	**8,972,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour RADARSAT	**20**	4,575
Ressources supplémentaires pour les ententes sur l'exploitation minérale	.....	3,847
Entente de développement économique entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest	.....	300
Règlement d'une revendication particulière de la bande crie de Fort Chipewyan	.....	250
		8,972

	(en milliers de dollars)			
Autre ventilation—Postes par crédit	Crédit 25c	Crédit 30c	Crédit 35c	Total
Ressources supplémentaires pour RADARSAT	3,075	1,500	.....	4,575
Ressources supplémentaires pour les ententes sur l'exploitation minérale	2,291	.....	1,556	3,847
Entente de développement économique entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest	300	.....	.....	300
Règlement d'une revendication particulière de la bande crie de Fort Chipewyan	250	.....	.....	250
	5,916	1,500	1,556	8,972

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,000
Transports et communications	(2)	638
Information	(3)	125
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,468
Location	(5)	1,145
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	330
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	200
Toutes autres dépenses	(12)	10
		5,916
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	1,500
Paiements de transfert	(10)	1,556
		8,972

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Minerals and Earth Sciences Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Scientific and Professional	16
Administrative and Foreign Service	2
Administrative Support	1
	20

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
MINERAL INDUSTRY DEVELOPMENT	
Contribution to the Province of Quebec for program delivery under the Mineral Development Agreement	1,152,000
Contribution to the Province of Nova Scotia for program delivery under the Mineral Development Agreement	214,000
Contribution to the Province of British Columbia for program delivery under the Mineral Development Agreement	190,000
	1,556,000

Atomic Energy of Canada Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45c—Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	169,276,000	**8,000,000**	177,276,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Nuclear Power Demonstration decommissioning program	.....	**8,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**8,000**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la terre

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Sciences et professions	16
Administration et service extérieur	2
Soutien administratif	1
	20

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE DES MINÉRAUX	
Contribution à la Province de Québec pour l'exécution du programme aux termes de l'Entente sur le développement minéral	1,152,000
Contribution à la Province de la Nouvelle-Écosse pour l'exécution du programme aux termes de l'Entente sur le développement minéral	214,000
Contribution à la Province de la Colombie-Britannique pour l'exécution du programme aux termes de l'Entente sur le développement minéral	190,000
	1,556,000

Énergie atomique du Canada, Limitée

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45c—Versement à Énergie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	169,276,000	**8,000,000**	177,276,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de déclassement du réacteur nucléaire de démonstration		**8,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**8,000**

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Environmental Services—Capital expenditures	49,118,000	**820,000**	49,938,000
Vote 15c—Environmental Services—Contributions	24,620,250	**225,000**	24,845,250
Total Budgetary	.....	**1,045,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Relocation of the Meteorological Research Station at Woodbridge	.....	820
Contribution to the Canadian Environmental Network	.....	225
		1,045

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	820
Transfer Payments	(10)	225
		1,045

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
CONSERVATION AND PROTECTION	
Contribution to the Canadian Environmental Network	**225,000**

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Services de l'environnement—Dépenses en capital	49,118,000	**820,000**	49,938,000
Crédit 15c—Services de l'environnement—Contributions	24,620,250	**225,000**	24,845,250
Total du budgétaire	.....	**1,045,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Déménagement de la station de recherche météorologique à Woodbridge	.....	820
Contribution au Réseau canadien pour la protection de l'environnement	.....	225
		1,045

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	820
Paiements de transfert	(10)	225
		1,045

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
CONSERVATION ET PROTECTION	
Contribution au Réseau canadien pour la protection de l'environnement	**225,000**

ENVIRONMENT

Parks Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Parks—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contribution	208,489,000	**2,372,000**	210,861,000
Vote 25c—Parks—Capital expenditures	85,640,000	**2,379,000**	88,019,000
Total Budgetary	.....	**4,751,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
South Moresby National Park	.....	580
Ellesmere Island National Park	.....	1,330
Mingan Archipelago National Park	33	2,600
Increase in grant to the Canadian Parks and Wilderness Society	.....	5
Grant to the Township of St. Edmunds	.....	35
Land claim settlement with the Cree Band of Fort Chipewyan	.....	201
		4,751

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 20c	$000s Vote 25c	Total
South Moresby National Park	580	.....	580
Ellesmere Island National Park	72	1,258	1,330
Mingan Archipelago National Park	1,500	1,100	2,600
Increase in grant to the Canadian Parks and Wilderness Society	5	.....	5
Grant to the Township of St. Edmunds	35	.....	35
Land claim settlement with the Cree Band of Forth Chipewyan	180	21	201
	2,372	2,379	4,751

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,148
Transportation and Communications	(2)	15
Professional and Special Services	(4)	25
Rentals	(5)	110
Purchased Repair and Maintenance	(6)	235
Utilities, Materials and Supplies	(7)	219
		1,752
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	2,050
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	329
		2,379
Transfer Payments	(10)	620
		4,751

ENVIRONNEMENT

Programme Parcs

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Parcs—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contribution	208,489,000	**2,372,000**	210,861,000
Crédit 25c—Parcs—Dépenses en capital	85,640,000	**2,379,000**	88,019,000
Total du budgétaire	.....	**4,751,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Parc national Moresby sud	.....	580
Parc national de l'île Ellesmere	.....	1,330
Parc national de l'Archipel-de-Mingan	33	2,600
Augmentation de la subvention à la Canadian Parks and Wilderness Society	.....	5
Subvention à la municipalité de St. Edmunds	.....	35
Règlement d'une revendication de la bande crie de Fort Chipewyan	.....	201
		4,751

	(en milliers de dollars)		
Autre ventilation — Postes par crédit	Crédit 20c	Crédit 25c	Total
Parc national Moresby sud	580	.....	580
Parc national de l'île Ellesmere	72	1,258	1,330
Parc national de l'Archipel-de-Mingan	1,500	1,100	2,600
Augmentation de la subvention à la Canadian Parks and Wilderness Society	5	.....	5
Subvention à la municipalité de St. Edmunds	35	.....	35
Règlement d'une revendication de la bande crie de Fort Chipewyan	180	21	201
	2,372	2,379	4,751

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,148
Transports et communications	(2)	15
Services professionnels et spéciaux	(4)	25
Location	(5)	110
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)	235
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	219
		1,752
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	2,050
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	329
		2,379
Paiements de transfert	(10)	620
		4,751

ENVIRONMENT

Parks Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	5
Technical	10
Administrative Support	6
Operational	12
	33

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
PARK DEVELOPMENT	
Canadian Parks and Wilderness Society	5,000
Grant to the Township of St. Edmunds	35,000
	40,000
Contributions	
PARK DEVELOPMENT	
Contribution to the Province of British Columbia for compensation to former logging company employees, who became unemployed as a result of efforts to establish a national park in the South Moresby area	**580,000**
	620,000

ENVIRONNEMENT

Programme Parcs

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	5
Technique	10
Soutien administratif	6
Exploitation	12
	33

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
AMÉNAGEMENT DES PARCS	
Canadian Parks and Wilderness Society	5,000
Subvention à la municipalité de St. Edmunds	35,000
	40,000
Contributions	
AMÉNAGEMENT DES PARCS	
Contribution à la Province de la Colombie-Britannique en guise de compensation aux anciens employés de sociétés d'exploitation forestière qui ont perdu leur emploi par suite d'efforts visant à mettre sur pied un parc national dans la région de South Moresby	**580,000**
	620,000

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures	578,464,000	**25,044,361**	603,508,361
Vote 5c—Canadian Interests Abroad—Capital expenditures	114,429,000	**1,740,000**	116,169,000
Vote 10c—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates and contributions	166,623,106	**2,845,000**	169,468,106
Total Budgetary		**29,629,361**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Summits Management Office	25	21,197
Export and Import Permits Processing System—Steel	2	1,757
International Trade Advisory Committee System		1,500
Additional operating and capital costs		2,330
Additional grants and contributions		2,845
	27	**29,629**

	$000s			
Further Details — Items by Vote	Vote 1c	Vote 5c	Vote 10c	Total
Summits Management Office	21,197			21,197
Export and Import Permits Processing System—Steel	557	1,200		1,757
International Trade Advisory Committee System	1,500			1,500
Additional operating and capital costs	1,790	540		2,330
Additional grants and contributions			2,845	2,845
	25,044	1,740	2,845	29,629

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Canada-Engaged—Salaries	(1)	2,031
Locally-Engaged Abroad—Salaries	(1)	60
Travel	(2)	7,842
Transportation and Communications	(2)	1,669
Information	(3)	769
Professional and Special Services	(4)	6,364
Rentals	(5)	2,537
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3,400
Utilities, Materials and Supplies	(7)	372
		25,044
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,740
Transfer Payments	(10)	2,845
		29,629

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement	578,464,000	**25,044,361**	603,508,361
Crédit 5c—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses en capital	114,429,000	**1,740,000**	116,169,000
Crédit 10c—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget et contributions	166,623,106	**2,845,000**	169,468,106
Total du budgétaire	.....	**29,629,361**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Bureau de gestion des sommets	25	21,197
Système de traitement des licences d'exportation et d'importation—Acier	2	1,757
Système de comités consultatifs sur le commerce extérieur	.....	1,500
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	.....	2,330
Subventions et contributions supplémentaires	.....	2,845
	27	**29,629**

Autre ventilation—Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1c	Crédit 5c	Crédit 10c	Total
Bureau de gestion des sommets	21,197	.....	.....	21,197
Système de traitement des licences d'exportation et d'importation—Acier	557	1,200	.....	1,757
Système de comités consultatifs sur le commerce extérieur	1,500	.....	.....	1,500
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	1,790	540	.....	2,330
Subventions et contributions supplémentaires	.....	.....	2,845	2,845
	25,044	1,740	2,845	29,629

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Salaires—Personnel embauché au Canada	(1)	2,031
Salaires—Personnel embauché à l'étranger	(1)	60
Voyages	(2)	7,842
Transports et communications	(2)	1,669
Information	(3)	769
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,364
Location	(5)	2,537
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3,400
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	372
		25,044
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	1,740
Paiements de transfert	(10)	2,845
		29,629

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	5
Administrative and Foreign Service	17
Administrative Support	5
	27

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
COMMUNICATIONS AND CULTURE	
Grants in Aid of Academic Relations	175,000
Grants in Aid of Cultural Relations	75,000
	250,000
BILATERAL RELATIONS AND OPERATIONS	
Grant to the France-Canada Chamber of Commerce	75,000
Grant to the France-Canada Businessmen's Committee	50,000
Grant to the International Fund for Ireland (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	1,500,000
	1,625,000
Contributions	
INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT	
Technology Inflow Program Fund	**470,000**
POLITICAL AND INTERNATIONAL SECURITY AFFAIRS	
Participation in activities of the International French-speaking community	**500,000**
	2,845,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	5
Administration et service extérieur	17
Soutien administratif	5
	27

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
COMMUNICATIONS ET CULTURE	
Subventions dans le domaine des relations avec les universités	175,000
Subventions dans le domaine des relations culturelles	75,000
	250,000
RELATIONS ET ACTIVITÉS BILATÉRALES	
Subventions à la Chambre de commerce France-Canada	75,000
Subventions au Comité de gens d'affaires France-Canada	50,000
Subventions au Fonds international pour l'Irlande (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	1,500,000
	1,625,000
Contributions	
EXPANSION DU COMMERCE EXTÉRIEUR	
Programme d'échange de technologie	**470,000**
AFFAIRES POLITIQUES ET DE SÉCURITÉ INTERNATIONALE	
Contributions aux fins de participation aux activités de la francophonie internationale	**500,000**
	2,845,000

EXTERNAL AFFAIRS

Department—World Exhibitions Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—World Exhibitions—Program expenditures	617,000	**5,950,000**	6,567,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canadian participation in Expo '88—Brisbane, Australia	**5**	**5,950**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Canada-Engaged—Salaries	(1)	140
Locally-Engaged Abroad—Salaries	(1)	10
Travel	(2)	153
Transportation and Communications	(2)	17
Information	(3)	15
Foreign Service Representation	(4)	5
Professional and Special Services	(4)	4,217
Rentals	(5)	1,331
Purchased Repair and Maintenance	(6)	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	32
All Other Expenditures	(12)	24
		5,950

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	4
Administrative Support	1
	5

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des expositions internationales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Expositions internationales—Dépenses du Programme	617,000	**5,950,000**	6,567,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Participation canadienne à Expo 88, Brisbane, Australie	**5**	**5,950**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Salaires—Personnel embauché au Canada	(1)	140
Salaires—Personnel embauché à l'étranger	(1)	10
Voyages	(2)	153
Transports et communications	(2)	17
Information	(3)	15
Représentation du service extérieur	(4)	5
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,217
Location	(5)	1,331
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	6
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	32
Toutes autres dépenses	(12)	24
		5,950

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	4
Soutien administratif	1
	5

EXTERNAL AFFAIRS

Canadian Commercial Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 21c—Canadian Commercial Corporation—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to forgive certain debts and obligations due Her Majesty in respect of the Canadian Commercial Corporation	.....	**10,000,000**	10,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Forgiveness of financial obligations of the Canadian Commercial Corporation	.....	**10,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**10,000**

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Corporation commerciale canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 21c—Corporation commerciale canadienne—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, remise de certaines dettes et obligations envers Sa Majesté concernant la Corporation commerciale canadienne	.....	**10,000,000**	10,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Remise d'obligations financières de la Corporation commerciale canadienne	.....	**10,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**10,000**

EXTERNAL AFFAIRS

Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30c—Canadian International Development Agency—The grants listed in the Estimates	1,879,500,000	1	1,879,500,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased class grant for development assistance to international development institutions and organizations		5,000
Gross Program Supplement		5,000
Less: Funds available within the Vote due to reduced contribution requirements		5,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	5,000
Less: Funds Available	(13)	5,000

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
INTERNATIONAL INITIATIVES	
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs and specific programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	**5,000,000**

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Agence canadienne de développement international

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Vote 30c—Agence canadienne de développement international—Subventions inscrites au Budget	1,879,500,000	1	1,879,500,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la subvention globale de l'aide au développement aux organismes et institutions de développement international		5,000
Supplément brut pour le Programme		5,000
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de contributions		5,000
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	5,000
Moins: Fonds disponibles	(13)	5,000
		.....

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
INITIATIVES INTERNATIONALES	
Aide au développement aux organismes et institutions de développement international pour leur fonctionnement, les programmes généraux et des programmes et projets précis ainsi que pour le paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	**5,000,000**

EXTERNAL AFFAIRS

International Development Research Centre

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50c—Payments to the International Development Research Centre	105,900,000	**2,200,000**	108,100,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increase support of development research and cooperative projects		**2,200**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**2,200**

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Centre de recherches pour le développement international

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50c—Versements au Centre de recherches pour le développement international	105,900,000	**2,200,000**	108,100,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de l'appui aux projets de recherche en développement et de coopération		**2,200**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**2,200**

FINANCE

Department—Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Financial and Economic Policies—Program expenditures	45,339,000	**10,759,000**	56,098,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**10,759**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	1,607
Information	(3)	6,803
Professional and Special Services	(4)	2,237
Rentals	(5)	90
Utilities, Materials and Supplies	(7)	22
		10,759

Department—Public Debt Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Interest and Other Costs	28,200,000,000	**275,000,000**	28,475,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Public Debt Charges		**275,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Public Debt Charges	(11)	**275,000**

FINANCES

Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Politiques financières et économiques—Dépenses du Programme	45,339,000	**10,759,000**	56,098,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**10,759**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	1,607
Information	(3)	6,803
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,237
Location	(5)	90
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	22
		10,759

Ministère—Programme du service de la dette publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Frais d'intérêt et autres coûts	28,200,000,000	**275,000,000**	28,475,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Frais de la dette publique		**275,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Frais de la dette publique	(11)	**275,000**

FINANCE

Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and Other Statutory Authority	5,351,000,000	**326,031,000**	5,677,031,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional payments to provinces		**326,031**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**326,031**

TRANSFER PAYMENTS	$
Other Transfer Payments	
Statutory Subsidies (Constitution Acts, 1867-1982, and Other Statutory Authority)	(150,000)
Fiscal Equalization (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977—Part I)	
Current Year Payments	330,000,000
Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	(3,819,000)
	326,031,000

FINANCES

Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et d'autres textes législatifs	5,351,000,000	**326,031,000**	5,677,031,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiements supplémentaires aux provinces	.....	**326,031**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**326,031**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Autres paiements de transfert	
Subventions législatives (Lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et autres autorisations législatives)	(150,000)
Péréquation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé—Partie I)	
Paiements pour l'année en cours	330,000,000
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(3,819,000)
	326,031,000

FINANCE

Canada Deposit Insurance Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Non-Budgetary			
Statutory—Loans authorized by the Governor in Council in accordance with the Canada Deposit Insurance Corporation Act (R.S. c. C-3)	.....	**14,500,000**	14,500,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Loans to the Corporation in accordance with the Canada Deposit Insurance Corporation Act	.....	**14,500**

FINANCES

Société d'assurance-dépôts du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Non-budgétaire			
Statutaire—Prêts autorisés par le gouverneur en conseil conformément à la Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.R. c. C-3)	.....	**14,500,000**	14,500,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Prêts à la Société conformément à la Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada	.....	**14,500**

GOVERNOR GENERAL

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Governor General—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	6,355,000	**595,000**	6,950,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		580
Grants to spouses of former Governors General		15
		595

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	345
Information	(3)	60
Professional and Special Services	(4)	35
Utilities, Materials and Supplies	(7)	140
		580
Transfer Payments	(10)	15
		595

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
FORMER GOVERNORS GENERAL	
Grants to surviving spouses of former Governors General to provide for expenses incurred in the performance of Crown-related activities	**15,000**

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Gouverneur général—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	6,355,000	**595,000**	6,950,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		580
Subventions versées aux conjoints survivants d'anciens gouverneurs généraux		15
		595

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	345
Information	(3)	60
Services professionnels et spéciaux	(4)	35
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	140
		580
Paiements de transfert	(10)	15
		595

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
ANCIENS GOUVERNEURS GÉNÉRAUX	
Subventions versées aux conjoints survivants d'anciens gouverneurs généraux pour couvrir les dépenses engagées dans l'accomplissement des fonctions officielles	**15,000**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Indian and Inuit Affairs—Operating expenditures—To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 **(a) to increase from $350,000,000 to $575,000,000 the amount of loans that the Minister may guarantee pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1972;** **(b) to increase the amount of loans that the Minister may guarantee pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, Appropriation Act No. 1, 1970 to a level not to exceed at any time $60,000,000 less the total amount of payments made to implement previous guarantees made under that authority;** **(c) to repeal Indian Affairs and Northern Development Vote 5b, Appropriation Act No. 4, 1974; and** **(d) to repeal Indian Affairs and Northern Development Vote 5c, Section (b), Appropriation Act No. 4, 1985-86**	235,595,000	**1**	235,595,001
Vote 10c—Indian and Inuit Affairs—Capital expenditures	42,528,000	**850,000**	43,378,000
Vote 15c—Indian and Inuit Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions	1,513,617,000	**26,242,890**	1,539,859,890
Total Budgetary	.....	**27,092,891**	.....
Non-Budgetary			
Vote L20c—Loans to native claimants	14,303,000	**1,029,000**	15,332,000
Vote L21c—Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders	.....	**1,116,925**	1,116,925
Total Non-Budgetary	.....	**2,145,925**	.....
Total Program	.....	**29,238,816**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Loan guarantees for Housing	.....	.....
Loan guarantees for Economic Development	.....	.....
Indian claim settlements	.....	4,605
Implementation of an Act to amend the Indian Act	.....	9,676
Indian Child Welfare agreements	.....	5,600
Program funding for self-government negotiations	.....	4,000
Funding of test cases	.....	2,128
Extension of the Resources Development Impact program	.....	606
Amendment to the funding agreement with the Sechelt Indian Band	.....	478
Supplementary loan to the Dene-Metis Association of N.W.T.	.....	1,029
Extension of the Yukon Indian Elders program	.....	1,117
		29,239

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Affaires indiennes et inuit—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la partie du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988			
a) porter de $350,000,000 à $575,000,000 le montant des prêts que le Ministre peut garantir conformément au crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1972 portant affectation de crédits;			
b) porter le montant des prêts que le Ministre peut garantir conformément au crédit L53b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 1 de 1970 portant affectation de crédits à un niveau ne dépassant pas en tout temps $60,000,000 moins le montant total des paiements effectués pour appliquer les garanties précédentes faites en vertu de cette autorisation;			
c) annuler le crédit 5b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 4 de 1974 portant affectation de crédits; et			
d) annuler le crédit 5c (Affaires indiennes et Nord canadien), article b), de la Loi de crédits n° 4 de 1985-86	235,595,000	**1**	235,595,001
Crédit 10c—Affaires indiennes et inuit—Dépenses en capital	42,528,000	**850,000**	43,378,000
Crédit 15c—Affaires indiennes et inuit—Subventions inscrites au Budget et contributions	1,513,617,000	**26,242,890**	1,539,859,890
Total du budgétaire	.....	**27,092,891**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L20c—Prêts à des revendicateurs autochtones	14,303,000	**1,029,000**	15,332,000
Crédit L21c—Prêts au Conseil des Indiens du Yukon pour des indemnités provisoires aux anciens du Yukon	.....	**1,116,925**	1,116,925
Total du non-budgétaire	.....	**2,145,925**	.....
Total du Programme	.....	**29,238,816**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Garanties à l'égard des prêts relatifs au logement	.....	.....
Garanties de prêts se rapportant au développement économique des Indiens	.....	.....
Règlements de revendications des bandes indiennes	.....	4,605
Mise en oeuvre d'une loi modifiant la Loi sur les Indiens	.....	9,676
Ententes sur l'aide à l'enfance	.....	5,600
Programme de financement pour les négociations sur l'autonomie gouvernementale	.....	4,000
Financement de causes types	.....	2,128
Prolongation du Programme de l'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources	.....	606
Modification de l'accord de financement conclu avec la bande indienne des Sechelts	.....	478
Prêts supplémentaires pour les négociations des revendications globales des Dénés et des Métis	.....	1,029
Prolongation du Programme des anciens du Yukon	.....	1,117
		29,239

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

Further Details—Budgetary Items	Vote 10c	$000s Vote 15c	Total
Claim settlements	850	3,755	4,605
Implementation of an Act	.....	9,676	9,676
Child Welfare Agreements	.....	5,600	5,600
Self-government negotiations	.....	4,000	4,000
Funding of test cases	.....	2,128	2,128
Resource Development Impact	.....	606	606
Grant to Sechelt Band	.....	478	478
	850	26,243	27,093

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	850
Transfer Payments	(10)	26,243
		27,093

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
SELF-GOVERNMENT	
Grants to the Sechelt Indian Band pursuant to the Sechelt Self-Government Act (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**477,805**
LANDS, REVENUES AND TRUSTS	
Grants to Indian Bands for specific Land claims (Funds in the amount of $1,122,523 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**3,755,273**
EDUCATION	
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their educational and cultural advancement	376,200
Grants to individuals, Indians and Inuit and organizations to support their educational advancement (Funds in the amount of $3,272,900 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	7,927,000
	8,303,200
SOCIAL DEVELOPMENT	
Social assistance payments to individuals, Indians, Inuit and non-Indians residing on Indian reserves	1,000,000
Grants to individuals to protect Indian and Inuit children, individuals and families living on Indian reserves	373,000
	1,373,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

Autre ventilation — Postes budgétaires	(en milliers de dollars) Crédit 10c	Crédit 15c	Total
Règlements de revendications	850	3,755	4,605
Mise en oeuvre d'une loi	.....	9,676	9,676
Ententes sur l'aide à l'enfance	.....	5,600	5,600
Négociations sur l'autonomie gouvernementale	.....	4,000	4,000
Financement des causes types	.....	2,128	2,128
Répercussions de l'exploitation des ressources	.....	606	606
Subvention à la bande des Sechelts	.....	478	478
	850	26,243	27,093

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	850
Paiements de transfert	(10)	26,243
		27,093

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE	
Subvention à la bande indienne des Sechelts conformément à la Loi sur l'autonomie gouvernementale des Sechelts. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**477,805**
TERRES, REVENUS ET FIDÉICOMMIS	
Subventions aux bandes indiennes pour les revendications foncières particulières. (Des fonds s'élevant à $1,122,523 et provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor ont été affectés à une partie de ce poste)	**3,755,273**
ENSEIGNEMENT	
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organismes pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'enseignement	376,200
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organismes pour le soutien de leur avancement dans le domaine de l'enseignement. (Des fonds s'élevant à $3,272,900 et provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor ont été affectés à une partie de ce poste)	7,927,000
	8,303,200
DÉVELOPPEMENT SOCIAL	
Prestations d'aide sociale à des particuliers, Indiens, Inuit et non-Indiens résidant dans les réserves indiennes	1,000,000
Subventions à des particuliers pour protéger les enfants indiens et inuit, les particuliers et les familles demeurant sur les réserves indiennes	373,000
	1,373,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
SELF-GOVERNMENT	
Contributions to Indian and Inuit bands, settlements, tribal councils, district councils and other Indian and Inuit communities to facilitate their self-government negotiations	**4,000,000**
ECONOMIC DEVELOPMENT	
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements, and corporations, provinces and other organizations for economic and employment development	**605,736**
LANDS, REVENUES AND TRUSTS	
Contributions to individuals, Indian bands and associations for the funding of Indian test cases	**2,127,876**
SOCIAL DEVELOPMENT	
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies, individuals and other organizations for care, rehabilitation and preventative services	**5,600,000**
	26,242,890

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE	
Contributions versées aux bandes indiennes et inuit et aux agglomérations, aux conseils tribaux, aux conseils de district et aux autres organisations administratives pour faciliter leurs négociations relatives à l'autonomie gouvernementale	**4,000,000**
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations, à leurs sociétés, provinces et autres organisations aux fins du développement économique et de l'emploi	**605,736**
TERRES, REVENUS ET FIDÉICOMMIS	
Contributions à des particuliers, à des bandes et à des associations indiennes pour le financement de causes types	**2,127,876**
DÉVELOPPEMENT SOCIAL	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, à leurs organisations et à leurs gouvernements provinciaux ou à leurs organismes, à des particuliers et autres organisations pour les services de soins, de réadaptation et de prévention	**5,600,000**
	26,242,890

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35c—Northern Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $3,613,799 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25; and $1,500,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	31,653,500	1	31,653,501

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Extension of the energy subsidy program in N.W.T.		2,800
Canada/N.W.T. economic development agreement		784
Fur development program		520
Joint secretariat—Inuvialuit Renewable Resources Committees		311
Canada/Yukon economic development agreement		272
Contribution for the Northern Land Use Planning program		242
Contribution for the Inuit circumpolar conference		135
Increased grant to the Association of Canadian Universities		50
Gross Program Supplement		5,114
Less: Funds available from Votes 25 and 30 due to the transfer of the forest resources program and services to the territorial governments		5,114
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	5,114
Less: Funds Available	(13)	5,114
		.....

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35c—Affaires du Nord—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,613,799 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien); et $1,500,000 du crédit 30 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	31,653,500	1	31,653,501

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Prolongation du Programme de subvention en matière d'énergie dans les Territoires du Nord-Ouest		2,800
Entente de développement économique entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest		784
Programme de développement de l'industrie de la fourrure		520
Contribution au Secrétariat commun des comités des ressources renouvelables des Inuvialuit		311
Entente de développement économique entre le Canada et le Yukon		272
Contribution pour le Programme d'aménagement des terres du Nord		242
Contribution au Bureau canadien de la Conférence circumpolaire inuit		135
Augmentation de la subvention à l'Association universitaire canadienne		50
Supplément brut pour le Programme		5,114
Moins: Fonds disponibles des crédits 25 et 30 en raison du transfert du Programme des ressources forestières et de services aux gouvernements territoriaux		5,114
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	5,114
Moins: Fonds disponibles	(13)	5,114
		.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
PROGRAM MANAGEMENT	
Association of Canadian Universities for Northern Studies for the purpose of co-ordinating the northern scientific activities of Canadian Universities (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**50,000**
Contributions	
ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT	
Government of the Yukon Territory in relation to the Canada/Yukon Economic Development Agreement	272,000
Government of the Northwest Territories in relation to the Canada/Northwest Territories Economic Development Agreement	784,000
Government of the Northwest Territories to subsidize domestic power consumers primarily in diesel services in northern communities	2,650,000
Government of the Northwest Territories to provide power rate relief to small non-government commercial enterprises in isolated northern communities	150,000
	3,856,000
RENEWABLE RESOURCES MANAGEMENT AND ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Encourage and support the direct participation of the Territorial Governments and Northern Native organizations in the Northern Land Use Planning program	242,300
Contributions to aboriginal and non-aboriginal organizations to aid in the protection and development of the fur industry	520,000
	762,300
PROGRAM MANAGEMENT	
Canadian Regional Office of the Inuit Circumpolar Conference	135,000
Contribution to the Joint Secretariat, Inuvialuit Renewable Resources Committees	310,500
	445,500
	5,113,800

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires du Nord

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
GESTION DU PROGRAMME	
Subvention à l'Association universitaire canadienne d'études nordiques en vue de coordonner les activités scientifiques touchant le Nord dans les universités canadiennes (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**50,000**
Contributions	
PLANIFICATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	
Gouvernement du Yukon relativement à l'entente Canada/Yukon sur le développement économique	272,000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest relativement à l'entente Canada/Territoires du Nord-Ouest sur le développement économique	784,000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner les consommateurs domiciliaires d'électricité dans les communautés desservies par des génératrices fonctionnant au carburant diesel	2,650,000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner la consommation de l'électricité par les petites entreprises commerciales non gouvernementales dans les collectivités isolées du Nord	150,000
	3,856,000
GESTION DES RESSOURCES RENOUVELABLES ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	
Encourager et soutenir la participation directe des gouvernements des territoires et les organisations autochtones au Programme d'aménagement des territoires du Nord	242,300
Contributions à des organismes autochtones et non autochtones pour aider à la protection et au développement de l'industrie de la fourrure	520,000
	762,300
GESTION DU PROGRAMME	
Bureau canadien de la Conférence circumpolaire inuit	135,000
Contribution au Secrétariat commun, Comités des ressources renouvelables des Inuvialuit	310,500
	445,500
	5,113,800

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Transfer Payments to the Territorial Governments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 40c—Transfer Payments to the Territorial Governments—Transfer payments to the Government of the Yukon Territory listed in the Estimates	163,000,000	**4,418,000**	167,418,000
Vote 45c—Transfer Payments to the Territorial Governments—Transfer payments to the Government of the Northwest Territories listed in the Estimates—To authorize the transfer of $7,190,601 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	534,000,000	**29,811,700**	563,811,700
Total Budgetary	.....	**34,229,700**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT

		$000s
Transfer of forest resources program to the N.W.T. Government	.....	24,087
Provision of justice services under the Young Offenders Act	.....	17,333
Gross Program Supplement	.....	41,420
Less: Funds available from Vote 25 due to the transfer of the forest resources program to the N.W.T. Government	.....	7,191
		34,229

OBJECTS OF EXPENDITURE

		$000s
Transfer Payments	(10)	41,420
Less: Funds Available	(13)	7,191
		34,229

TRANSFER PAYMENTS

	$
Other Transfer Payments	
TRANSFER PAYMENTS TO THE TERRITORIAL GOVERNMENTS	
Government of the Yukon Territory in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory, the payments to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreements, and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)	4,418,000
Government of the Northwest Territories in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories, on behalf of the Government of the Northwest Territories, the payments to the Government of the Northwest Territories to be calculated in accordance with the agreements and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)	37,002,301
	41,420,301

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme de paiements de transfert aux gouvernements territoriaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40c—Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux—Paiements de transfert au gouvernement du Yukon inscrits au Budget	163,000,000	**4,418,000**	167,418,000
Crédit 45c—Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux—Paiements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest inscrits au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de $7,190,601 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	534,000,000	**29,811,700**	563,811,700
Total du budgétaire		**34,229,700**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Transfert du programme des ressources forestières au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest		24,087
Dépenses relatives aux services requis en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants		17,333
Supplément brut pour le Programme		41,420
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison du transfert du programme des ressources forestières au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest		7,191
		34,229

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	41,420
Moins: Fonds disponibles	(13)	7,191
		34,229

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Autres paiements de transfert	
PAIEMENTS DE TRANSFERT AUX GOUVERNEMENTS TERRITORIAUX	
Paiements au gouvernement du Yukon conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada et le commissaire du Yukon, les paiements au gouvernement du Yukon devant être calculés selon lesdits accords; et autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature de l'accord pour l'exercice financier en cours (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)	4,418,000
Paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil au nom du gouvernement du Canada et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, les paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest devant être calculés selon lesdits accords; et autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature de l'accord pour l'exercice financier en cours (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)	37,002,301
	41,420,301

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Northern Canada Power Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Pursuant to Section 6 of the Yukon Assets Disposal Authorization Act, to write off from the Accounts of Canada certain debts and obligations of the Commission due Her Majesty in Right of Canada amounting to	.....	**52,626,084**	52,626,084
Non-Budgetary			
Vote L47c—Loans to the Northern Canada Power Commission for capital expenditures	.....	**6,743,000**	6,743,000
Total Program	.....	**59,369,084**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Write off of previous loans to Yukon Territory	.....	52,626
Capital loans to Northwest Territories	.....	6,743
		59,369

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**52,626**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Commission d'énergie du Nord canadien

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Conformément à l'article 6 de la Loi sur la disposition des biens du Yukon, radier des comptes du Canada certaines dettes et obligations de la Commission envers Sa Majesté du chef du Canada, au montant de	.....	**52,626,084**	52,626,084
Non-budgétaire			
Crédit L47c—Prêt à la Commission d'énergie du Nord canadien pour des dépenses en capital	.....	**6,743,000**	6,743,000
Total du Programme	.....	**59,369,084**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Radiation de prêts antérieurs au territoire du Yukon	.....	52,626
Prêts pour dépenses en capital aux Territoires du Nord-Ouest	.....	6,743
		59,369

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**52,626**

JUSTICE

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Justice—Operating expenditures—To authorize the transfer of $9,676,854 from Justice Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	95,749,000	1	95,749,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	17	4,102
National Drug Strategy	1	100
War Criminals	27	2,400
Victims of Crimes	.....	950
Family Provisions Enforcement Initiative	.....	2,125
Gross Program Supplement	.....	9,677
Less: Funds available from Vote 5 due to program adjustments and reduced contribution requirements	.....	9,677
	45	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,970
Transportation and Communications	(2)	1,221
Information	(3)	2,014
Contractual Services	(4)	3,071
Other Professional and Special Services	(4)	395
Purchased Repair and Maintenance	(6)	316
Utilities, Materials and Supplies	(7)	143
		9,130
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	547
		9,677
Less: Funds Available	(13)	9,677
		.....

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	27
Administrative and Foreign Service	4
Administrative Support	14
	45

JUSTICE

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Justice--Dépenses de fonctionnement—Autoriser le virement au présent crédit de $9,676,854 du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	95,749,000	1	95,749,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	17	4,102
Stratégie nationale sur les drogues	1	100
Criminels de guerre	27	2,400
Victimes d'actes criminels	.....	950
Dispositions relatives à la mise en application des mesures familiales	.....	2,125
Supplément brut pour le Programme		9,677
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison du rajustement du programme et d'une diminution des besoins en contributions	.....	9,677
	45	.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,970
Transports et communications	(2)	1,221
Information	(3)	2,014
Services contractuels	(4)	3,071
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	395
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	316
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	143
		9,130
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	547
		9,677
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,677
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	27
Administration et service extérieur	4
Soutien administratif	14
	45

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Commissioner for Federal Judicial Affairs—The grants listed in the Estimates	2,909,000	**57,000**	2,966,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in office		**57**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**57**

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
ADMINISTRATION	
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in office, or to such dependents as may be approved by Treasury Board, in an amount equal to one-sixth of the annual salary payable to the judge at the time of his death	**57,000**

JUSTICE

Commissaire à la magistrature fédérale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Commissaire à la magistrature fédérale—Subventions inscrites au Budget	2,909,000	**57,000**	2,966,000

EXPLICATION DU BESOIN

	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la gratification versée au conjoint survivant d'un juge décédé dans l'exercice de ses fonctions		**57**

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**57**

PAIEMENTS DE TRANSFERT

	$
Subventions	
ADMINISTRATION	
Gratification versée au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions ou à des personnes à charge en vertu de l'approbation du Conseil du Trésor d'une équivalence au sixième du traitement du juge au moment de son décès	**57,000**

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35c—Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada—Program expenditures	3,408,000	**97,000**	3,505,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs for the Office of the Information Commissioner	1	44
Additional operating costs for the Office of the Privacy Commissioner	1	53
	2	**97**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	86
Transportation and Communications	(2)	2
Professional and Special Services	(4)	2
		90
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	7
		97

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	2

JUSTICE

Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 35c—Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada—Dépenses du Programme	3,408,000	**97,000**	3,505,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires pour le Commissaire à l'information	1	44
Coûts de fonctionnement supplémentaires pour le Commissaire à la protection de la vie privée	1	53
	2	**97**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel		
Transports et communications	(1)	86
Services professionnels et spéciaux	(2)	2
	(4)	2
		90
Immobilisations		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	7
		97

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	**2**

JUSTICE

Supreme Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 40c—Supreme Court of Canada—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	4,985,000	**920,000**	5,905,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating and capital costs	**8**	899
Gratuity to a surviving spouse of a judge		21
		920

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	288
Transportation and Communications	(2)	39
Information	(3)	3
Professional and Special Services	(4)	335
Purchased Repair and Maintenance	(6)	28
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15
		708
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	191
		899
Transfer Payments	(10)	21
		920

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	2
Administrative and Foreign Service	2
Technical	1
Administrative Support	3
	8

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
ADMINISTRATION	
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in office (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**21,417**

JUSTICE

Cour suprême du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40c—Cour suprême du Canada—Dépenses du Programme et subvention inscrite au Budget	4,985,000	**920,000**	5,905,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement et des coûts en capital	**8**	899
Allocation versée au conjoint survivant d'un juge		21
		920

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	288
Transports et communications	(2)	39
Information	(3)	3
Services professionnels et spéciaux	(4)	335
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	28
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15
		708
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	191
		899
Paiements de transfert	(10)	21
		920

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	2
Administration et service extérieur	2
Technique	1
Soutien administratif	3
	8

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
ADMINISTRATION	
Allocations versées au conjoint d'un juge qui décède alors qu'il était en fonction (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**21,417**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Departmental Administration—Program expenditures and the grant listed in the Estimates—To authorize the transfer of $315,000 from National Health and Welfare Vote 15 and $4,213,999 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	55,196,000	1	55,196,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	48	3,729
Funding for the National Drug Strategy program	1	800
Gross Program Supplement		4,529
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced operating costs and from Vote 40 due to reduced capital costs		4,529
	49	

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,682
Transportation and Communications	(2)	600
Professional and Special Services	(4)	1,147
Utilities, Materials and Supplies	(7)	600
		4,029
Transfer Payments	(10)	500
		4,529
Less: Funds Available	(13)	4,529

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Executive	2
Administrative and Foreign Service	22
Administrative Support	19
Operational	6
	49

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
INTERGOVERNMENTAL AND INTERNATIONAL AFFAIRS	
Grant to the United Nations Fund for Drug Abuse Control (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**500,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de l'administration centrale

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 1c—Administration centrale—Dépenses du Programme et subvention inscrite au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de $315,000 du crédit 15 (Santé nationale et Bien-être social) et $4,213,999 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	55,196,000	1	55,196,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		
Financement pour le programme de stratégie nationale sur les drogues	48	3,729
Supplément brut pour le Programme	1	800
		4,529
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement et du crédit 40 en raison d'une réduction des coûts en capital		4,529
	49	.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel		
Transports et communications	(1)	1,682
Services professionnels et spéciaux	(2)	600
Services publics, fournitures et approvisionnements	(4)	1,147
	(7)	600
		4,029
Paiements de transfert	(10)	500
		4,529
Moins: Fonds disponibles	(13)	4,529
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Direction	2
Administration et service extérieur	22
Soutien administratif	19
Exploitation	6
	49

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES ET INTERNATIONALES	
Subvention au Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**500,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Services and Promotion Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Health Services and Promotion—Operating expenditures—To authorize the transfer of $744,000 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	21,420,000	**7,770,000**	29,190,000
Vote 10c—Health Services and Promotion—Contributions—To authorize the transfer of $684,999 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	32,988,000	**1**	32,988,001
Total Budgetary	.....	**7,770,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	8	414
Funding for the National Drug Strategy program	12	5,900
Long-term national program on Impaired Driving	.....	2,885
Gross Program Supplement	.....	9,199
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced capital costs	.....	1,429
	20	**7,770**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 5c	$000s Vote 10c	$000s Total
Additional operating costs	414	.....	414
National Drug Strategy program	5,300	600	5,900
Long-term national program on Impaired Driving	2,800	85	2,885
	8,514	685	9,199
Less: Funds Available	744	685	1,429
	7,770	.....	7,770

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	640
Transportation and Communications	(2)	620
Information	(3)	6,052
Professional and Special Services	(4)	1,067
Purchased Repair and Maintenance	(6)	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	117
All Other Expenditures	(12)	16
		8,514
Transfer Payments	(10)	685
		9,199
Less: Funds Available	(13)	1,429
		7,770

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services et de la promotion de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Services et promotion de la santé—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $744,000 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	21,420,000	**7,770,000**	29,190,000
Crédit 10c—Services et promotion de la santé—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $684,999 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	32,988,000	**1**	32,988,001
Total du budgétaire		**7,770,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	8	414
Financement pour le programme de stratégie nationale sur les drogues	12	5,900
Programme à long terme pour combattre la conduite avec facultés affaiblies	.....	2,885
Supplément brut pour le Programme	.....	9,199
Moins: Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des coûts en capital	.....	1,429
	20	**7,770**

	(en milliers de dollars)		
Autre ventilation—Postes par crédit	Crédit 5c	Crédit 10c	Total
Coûts de fonctionnement supplémentaires découlant de virements de crédits	414	.....	414
Stratégie nationale sur les drogues	5,300	600	5,900
Programme à long terme pour combattre la conduite avec facultés affaiblies	2,800	85	2,885
	8,514	685	9,199
Moins: Fonds disponibles	744	685	1,429
	7,770	.....	7,770

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	640
Transports et communications	(2)	620
Information	(3)	6,052
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,067
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	117
Toutes autres dépenses	(12)	16
		8,514
Paiements de transfert	(10)	685
		9,199
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,429
		7,770

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Services and Promotion Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	4
Administration and Foreign Service	9
Technical	2
Administrative Support	5
	20

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
HEALTH PROMOTION	
Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research	**685,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services et de la promotion de la santé

	Années-personnes totales autorisées
ANNÉES-PERSONNES	
Sciences et professions	4
Administration et service extérieur	9
Technique	2
Soutien administratif	5
	20
PAIEMENTS DE TRANSFERT	**$**
Contributions	
PROMOTION DE LA SANTÉ	
Contributions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche	**685,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Social Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Social Services—Contributions—To authorize the transfer of $679,999 from National Health and Welfare Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	113,073,000	1	113,073,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Child Sexual Abuse program		680
Gross Program Supplement		680
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced operating costs		680

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	680
Less: Funds Available	(13)	680

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
SOCIAL DEVELOPMENT	
Contributions to provinces, welfare agencies including schools of social work, and to individuals, to support activities of national importance for improvement of welfare services	**680,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services sociaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Services sociaux—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $679,999 du crédit 15 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	113,073,000	1	113,073,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants	.....	680
Supplément brut pour le Programme	.....	680
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement	.....	680
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	680
Moins: Fonds disponibles	(13)	680
		.....

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
DÉVELOPPEMENT SOCIAL	
Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social, et à des particuliers, en vue d'appuyer des travaux d'intérêt national visant à l'amélioration des services de bien-être social	**680,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Medical Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25c—Medical Services—Operating expenditures and contributions—To authorize the transfer of $1,500,000 from National Health and Welfare Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	405,910,000	**48,847,000**	454,757,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased non-insured health services to registered Indians and Inuit		46,462
Increased health care services for indigent refugee claimants		1,500
Funding for National Drug Strategy program		1,100
Funding for Hepatitis "B" vaccinations		750
Contribution for the transfer of the Saint John prosthetic centre		535
Gross Program Supplement		50,347
Less: Funds available from Vote 30 due to reduced capital costs		1,500
		48,847

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation of Indians and Inuit	(2)	20,000
Indian and Northern Professional Health Services	(4)	6,526
Other Professional and Special Services	(4)	1,304
Drugs	(7)	15,750
		43,580
Transfer Payments	(10)	6,767
		50,347
Less: Funds Available	(13)	1,500
		48,847

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
INDIAN AND NORTHERN HEALTH SERVICES	
Contributions to Indian Bands, Indian and Inuit associations or groups or local governments and the governments of the Yukon and Northwest Territories for community health representatives, medical transportation, health care professionals, promotion and support services	5,132,000
Contributions to Indian Bands and Inuit associations or groups or local governments under the National Native Alcohol and Drug Abuse program	1,100,000
	6,232,000
PROSTHETIC SERVICES	
Contributions to private or public institutions for the transfer of prosthetic service centres	**535,000**
	6,767,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services médicaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25c—Services médicaux—Dépenses de fonctionnement et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,500,000 du crédit 30 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	405,910,000	**48,847,000**	454,757,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des services non assurés aux Indiens inscrits et aux Inuit		46,462
Augmentation des services de soins de santé aux revendications du statut de réfugiés indigents		1,500
Financement pour le programme de stratégie nationale sur les drogues		1,100
Financement de vaccins contre l'hépatite «B»		750
Contribution pour le transfert du centre de prothèse de Saint John		535
Supplément brut pour le Programme		50,347
Moins: Fonds disponibles du crédit 30 en raison d'une réduction des coûts en capital		1,500
		48,847

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transport des Indiens et des Inuit	(2)	20,000
Services professionnels de santé des Indiens et du Nord	(4)	6,526
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	1,304
Médicaments	(7)	15,750
		43,580
Paiements de transfert	(10)	6,767
		50,347
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,500
		48,847

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS ET DU NORD	
Contributions à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales et aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour les services suivants: représentants en santé communautaire, transport à des fins médicales, professionnels de la santé, promotion de la santé et services de soutien	5,132,000
Contributions à des bandes indiennes et à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales en vertu du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les autochtones	1,100,000
	6,232,000
SERVICES DE PROTHÈSE	
Contributions à des institutions privées ou publiques pour le transfert des centres de services de prothèse	**535,000**
	6,767,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35c—Health Protection—Operating expenditures—To authorize the transfer of $3,068,999 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	102,374,000	1	102,374,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	1,377
Funding for the National Drug Strategy program	4	1,612
National Biotechnology Strategy	.....	80
Gross Program Supplement	.....	3,069
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced capital costs	.....	3,069
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	184
Transportation and Communications	(2)	157
Information	(3)	92
Professional and Special Services	(4)	1,882
Purchased Repair and Maintenance	(6)	40
Utilities, Materials and Supplies	(7)	714
		3,069
Less: Funds Available	(13)	3,069
		.....

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	3
Technical	1
	4

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35c—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,068,999 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	102,374,000	1	102,374,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		1,377
Financement pour le programme de stratégie nationale antidrogue	4	1,612
Stratégie nationale en matière de biotechnologie		80
Supplément brut pour le Programme		3,069
Moins: Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une réduction des coûts en capital		3,069

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	184
Transports et communications	(2)	157
Information	(3)	92
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	1,882
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	40
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	714
		3,069
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,069

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	3
Technique	1
	4

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45c—Income Security—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—To authorize the transfer of $117,999 from National Health and Welfare Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	57,861,000	**1**	57,861,001
Statutory—Old Age Security Payments (R.S. c. O-6)	10,258,000,000	**63,000,000**	10,321,000,000
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S. c. O-6)	3,753,000,000	**(75,000,000)**	3,678,000,000
Statutory — Spouse's Allowance Payments (R.S. c. O-6)	582,000,000	**(84,000,000)**	498,000,000
Total Budgetary	.....	**(95,999,999)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	118
Old Age Security Payments	.....	63,000
Guaranteed Income Supplement Payments	.....	(75,000)
Spouse's Allowance Payments	.....	(84,000)
Gross Program Supplement	.....	(95,882)
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced operating costs	.....	118
		(96,000)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	118
Transfer Payments	(10)	(96,000)
		(95,882)
Less: Funds Available	(13)	118
		(96,000)

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
OLD AGE SECURITY	
(S) Old Age Security Payments	63,000,000
(S) Guaranteed Income Supplement Payments	(75,000,000)
(S) Spouse's Allowance Payments	(84,000,000)
	(96,000,000)

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la sécurité du revenu

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45c—Sécurité du revenu—Dépenses du Programme y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada—Pour autoriser le virement au présent crédit de $117,999 du crédit 15 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	57,861,000	**1**	57,861,001
Statutaire—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R., c. O-6)	10,258,000,000	**63,000,000**	10,321,000,000
Statutaire—Versements du supplément de revenu garanti (S.R., c. O-6)	3,753,000,000	**(75,000,000)**	3,678,000,000
Statutaire—Versements d'allocations au conjoint (S.R., c. O-6)	582,000,000	**(84,000,000)**	498,000,000
Total du budgétaire	.....	**(95,999,999)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	118
Versements de sécurité de la vieillesse	.....	63,000
Versements du supplément de revenu garanti	.....	(75,000)
Versements d'allocations au conjoint	.....	(84,000)
Supplément brut pour le Programme	.....	(95,882)
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement	.....	118
		(96,000)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	118
Paiements de transfert	(10)	(96,000)
		(95,882)
Moins: Fonds disponibles	(13)	118
		(96,000)

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE	
(S) Versements de sécurité de la vieillesse	63,000,000
(S) Versements du supplément de revenu garanti	(75,000,000)
(S) Versements d'allocations au conjoint	(84,000,000)
	(96,000,000)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Fitness and Amateur Sport Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55c—Fitness and Amateur Sport—Contributions—To authorize the transfer of $86,999 from National Health and Welfare Vote 15 and $840,000 from National Health and Welfare Vote 50, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	57,641,000	1	57,641,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Funding for the Best-Ever Olympic Hockey Team		927
Gross Program Supplement		927
Less: Funds available from Vote 15 and Vote 50 due to reduced operating costs		927
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	927
Less: Funds Available	(13)	927
		.....

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
AMATEUR SPORT	
Contributions towards the administrative and project costs of amateur sport organizations to assist in the promotion and development of amateur sport for Canadians	**927,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la condition physique et du sport amateur

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 55c—Condition physique et sport amateur—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $86,999 du crédit 15 (Santé nationale et Bien-être social) et $840,000 du crédit 50 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	57,641,000	1	57,641,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Financement pour l'équipe olympique de hockey «Mieux que jamais»		927
Supplément brut pour le Programme		927
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 et du crédit 50 en raison de la diminution des coûts de fonctionnement		927
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	927
Moins: Fonds disponibles	(13)	927
		.....

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
SPORT AMATEUR	
Contributions aux coûts des projets et de l'administration des organismes de sport amateur afin d'aider à la promotion et au développement du sport amateur pour les Canadiens	**927,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—XV Olympic Winter Games Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 60c—XV Olympic Winter Games—Program expenditures	45,746,000	**7,500,000**	53,246,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Olympics 88 National Communications program		**7,500**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	250
Information	(3)	5,500
Professional and Special Services	(4)	1,500
Utilities, Materials and Supplies	(7)	250
		7,500

Medical Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 70c—Medical Research Council—The grants listed in the Estimates	167,873,000	**3,000,000**	170,873,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional grants and scholarships to promote and assist research in the health sciences		**3,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**3,000**

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	
Grants and scholarships in aid of research	**3,000,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des XV^es Jeux Olympiques d'hiver

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 60c—XV^es Olympiques d'hiver—Dépenses du Programme	45,746,000	**7,500,000**	53,246,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme national de communications pour les Jeux olympiques de 1988		**7,500**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	250
Information	(3)	5,500
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,500
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	250
		7,500

Conseil de recherches médicales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 70c—Conseil de recherches médicales—Subventions inscrites au Budget	167,873,000	**3,000,000**	170,873,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions et bourses supplémentaires en vue de favoriser et d'aider la recherche dans le domaine des sciences de la santé		**3,000**

ARTICLE DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**3,000**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	
Subventions et bourses pour appuyer la recherche	**3,000,000**

PARLIAMENT

House of Commons

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—House of Commons—Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices	123,543,000	**6,000,000**	129,543,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)			

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Members annual allocations		**6,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	**6,000**

PARLEMENT

Chambre des communes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Chambre des communes—Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le Président de la Chambre des communes et d'un appartement pour le vice-président, versements à l'égard des bureaux des députés dans les diverses circonscriptions ..... *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988)*	123,543,000	**6,000,000**	129,543,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Allocations annuelles aux députés	.....	**6,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	**6,000**

PRIVY COUNCIL

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Privy Council—Program expenditures	40,303,000	**1,817,000**	42,120,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Commission of Inquiry into the facts of allegations of conflict of interest concerning the Honourable Sinclair M. Stevens		852
Commission of Inquiry into certain matters associated with the Westbank Indian Band		965
		1,817

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**1,817**

Economic Council of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Economic Council of Canada—Program expenditures	8,179,000	**285,000**	8,464,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Research project on the Future of the Prairie Grain Economy		**285**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	10
Professional and Special Services	(4)	275
		285

CONSEIL PRIVÉ

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Conseil privé—Dépenses du Programme	40,303,000	**1,817,000**	42,120,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Commission d'enquête sur les faits reliés à des allégations de conflit d'intérêts concernant l'honorable Sinclair M. Stevens		852
Commission d'enquête concernant certaines questions liées à la bande indienne de Westbank		965
		1,817

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**1,817**

Conseil économique du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Conseil économique du Canada—Dépenses du Programme	8,179,000	**285,000**	8,464,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Projet de recherche sur l'économie céréalière des Prairies		**285**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	10
Services professionnels et spéciaux	(4)	275
		285

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Ministry of State

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Science and Technology—Operating expenditures	11,251,000	**5,949,840**	17,200,840
Vote 5c—Science and Technology—Contributions	14,804,000	**2,841,000**	17,645,000
Total Budgetary	.....	**8,790,840**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	30	1,650
Secretariat to support the National Advisory Board on Science and Technology	7	1,057
National conference on Technology and Innovation	.....	1,300
Additional costs for the National Biotechnology Strategy	.....	255
Canadian Space Agency's Transition Team	11	1,688
Additional contribution to the European Space Agency general budget	.....	1,041
Canadian participation in the Earth Observation Preparatory program of the European Space Agency	.....	1,800
	48	**8,791**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	2,694
Transportation and Communications	(2)	680
Information	(3)	729
Professional and Special Services	(4)	1,439
Rentals	(5)	247
Purchased Repair and Maintenance	(6)	9
Utilities, Materials and Supplies	(7)	73
		5,871
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	79
Transfer Payments	(10)	2,841
		8,791

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Ministère d'État

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Sciences et Technologie—Dépenses de fonctionnement	11,251,000	**5,949,840**	17,200,840
Crédit 5c—Sciences et Technologie—Contributions	14,804,000	**2,841,000**	17,645,000
Total du budgétaire	.....	**8,790,840**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	30	1,650
Secrétariat pour soutenir les activités du Conseil consultatif national sur les sciences et la technologie	7	1,057
Conférence nationale sur la technologie et l'innovation	.....	1,300
Coûts supplémentaires pour la stratégie nationale en matière de biotechnologie	.....	255
Équipe de transition visant à établir l'Agence spatiale canadienne	11	1,688
Contribution supplémentaire au budget général de l'Agence spatiale européenne	.....	1,041
Participation canadienne au Programme préparatoire d'observation de la terre de l'Agence spatiale européenne	.....	1,800
	48	**8,791**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	2,694
Transports et communications	(2)	680
Information	(3)	729
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,439
Location	(5)	247
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	9
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	73
		5,871
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	79
Paiements de transfert	(10)	2,841
		8,791

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Ministry of State

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	7
Scientific and Professional	5
Administrative and Foreign Service	27
Administrative Support	9
	48

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
POLICY DEVELOPMENT	
Contribution by Canada to the general budget of the European Space Agency	1,041,000
Contribution by Canada in the Earth Observation Preparatory program of the European Space Agency	1,800,000
	2,841,000

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Ministère d'État

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	
Sciences et professions	7
Administration et service extérieur	5
Soutien administratif	27
	9
	48

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
ÉLABORATION DES POLITIQUES	
Contribution fédérale au budget général de l'Agence spatiale européenne	1,041,000
Contribution fédérale au Programme préparatoire d'observation de la terre de l'Agence spatiale européenne	1,800,000
	2,841,000

SCIENCE AND TECHNOLOGY

National Research Council of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—National Research Council of Canada—Operating expenditures	218,160,000	**750,000**	218,910,000
Vote 15c—National Research Council of Canada—Capital expenditures	54,327,000	**25,710,000**	80,037,000
Vote 20c—National Research Council of Canada—Contributions	114,039,000	**1,804,000**	115,843,000
Total Budgetary	.....	**28,264,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Expansion of Canadian Astronaut program	.....	900
Expansion of Space Science program	.....	4,000
Space Station Major Crown project	.....	21,560
Increase in TRIUMF project	.....	1,804
		28,264

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 10c	Vote 15c	Vote 20c	Total
Canadian Astronaut program	750	150	.....	900
Space Science program	.....	4,000	.....	4,000
Space Station Major Crown project	.....	21,560	.....	21,560
TRIUMF project	.....	.....	1,804	1,804
	750	25,710	1,804	28,264

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	170
Professional and Special Services	(4)	430
Utilities, Materials and Supplies	(7)	150
		750
Capital		
Professional and Special Services	(4)	21,560
Utilities, Materials and Supplies	(7)	250
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,900
		25,710
Transfer Payments	(10)	1,804
		28,264

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Conseil national de recherches du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Conseil national de recherches du Canada—Dépenses de fonctionnement	218,160,000	**750,000**	218,910,000
Crédit 15c—Conseil national de recherches du Canada—Dépenses en capital	54,327,000	**25,710,000**	80,037,000
Crédit 20c—Conseil national de recherches du Canada—Contributions	114,039,000	**1,804,000**	115,843,000
Total du budgétaire	.....	**28,264,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Extension du Programme d'entraînement d'astronautes canadiens	.....	900
Extension du Programme des sciences spatiales	.....	4,000
Station spatiale—Grand projet de la Couronne	.....	21,560
Accroissement du Projet TRIUMF	.....	1,804
		28,264

Autre ventilation—Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 10c	Crédit 15c	Crédit 20c	Total
Programme d'entraînement d'astronautes canadiens	750	150	.....	900
Programme des sciences spatiales	.....	4,000	.....	4,000
Station spatiale—Grand projet de la Couronne	.....	21,560	.....	21,560
Projet TRIUMF	.....	.....	1,804	1,804
	750	25,710	1,804	28,264

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	170
Services professionnels et spéciaux	(4)	430
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	150
		750
Capital		
Services professionnels et spéciaux	(4)	21,560
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	250
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	3,900
		25,710
Paiements de transfert	(10)	1,804
		28,264

SCIENCE AND TECHNOLOGY

National Research Council of Canada

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT		
Industrial Robotic Welding System—Winnipeg, Manitoba	410	410
Optical Sensors Research Facility—Ottawa, Ontario	850	200
Renovations to Chemistry (Building M-12)—Ottawa, Ontario	810	810
Replacement of Integrated Computer System—Ottawa, Ontario	935	375
Focussed Ion Beam Facility—Ottawa, Ontario	2,500	1,700
NATIONAL FACILITIES		
Extension to Wind Tunnel (Building U-66)—Ottawa, Ontario	700	540
Synthesis Array Telescope—Penticton, British Columbia	460	35
ADMINISTRATIVE AND SPECIAL SUPPORT SERVICES		
Replacement Roof for Manufacturing Technology Centre (Building M-4)—Ottawa, Ontario	600	600

	$
TRANSFER PAYMENTS	
Contributions	
NATIONAL FACILITIES	
Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of TRIUMF project	**1,804,000**

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Conseil national de recherches du Canada

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL		
Système de soudage industriel robotisé—Winnipeg, Manitoba	410	410
Installation de recherche sur les capteurs optiques—Ottawa (Ontario)	850	200
Rénovations aux laboratoires de chimie (Édifice M-12)—Ottawa (Ontario)	810	810
Remplacement du système informatique intégré—Ottawa (Ontario)	935	375
Système à faisceau ionique concentré—Ottawa (Ontario)	2,500	1,700
INSTALLATIONS NATIONALES		
Agrandissement de la soufflerie (Édifice U-66)—Ottawa (Ontario)	700	540
Télescope de synthèse à réseau d'observation—Penticton (Colombie-Britannique)	460	35
SERVICES DE SOUTIEN ADMINISTRATIF ET SPÉCIAUX		
Toit de remplacement pour le Centre de technologie en production industrielle (Édifice M-4)—Ottawa (Ontario)	600	600
PAIEMENTS DE TRANSFERT		$
Contributions		
INSTALLATIONS NATIONALES		
Universités de l'Alberta, de Colombie-Britannique, Simon Fraser et de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF		**1,804,000**

SECRETARY OF STATE

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Secretary of State—Operating expenditures	172,925,000	**2,850,000**	175,775,000
Vote 5c—Secretary of State—The grants listed in the Estimates and contributions	355,837,000	**13,818,500**	369,655,500
Total Budgetary	.....	**16,668,500**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased assistance for the promotion of Official Languages		5,100
Increased assistance for the promotion of Canadian Citizenship		1,425
Implementation of the Canadian Anniversaries program		3,460
Increased assistance for Multiculturalism projects		1,395
Increased assistance for Human Rights activities		1,000
Implementation of the Literacy program		1,000
Implementation of community radio services in official languages minority communities		200
Contribution for the National forum on post-secondary education		1,540
Increased assistance for aboriginal women		1,049
Assistance for the Governor General's Canadian Study Conference		500
		16,669

Further Details — Item by Vote	$000s Vote 1c	$000s Vote 5c	Total
Promotion of Official Languages	600	4,500	5,100
Promotion of Canadian Citizenship	1,425	.....	1,425
Canadian Anniversaries program	265	3,195	3,460
Multiculturalism projects	200	1,195	1,395
Human Rights activities	150	850	1,000
Literacy program	210	790	1,000
Official language minority communities	.....	200	200
National forum on post-secondary education	.....	1,540	1,540
Aboriginal women	.....	1,049	1,049
Governor General's Study Conference	.....	500	500
	2,850	13,819	16,669

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Information	(3)	1,790
Professional and Special Services	(4)	1,060
		2,850
Transfer Payments	(10)	13,819
		16,669

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Secrétariat d'État—Dépenses de fonctionnement	172,925,000	**2,850,000**	175,775,000
Crédit 5c—Secrétariat d'État—Subventions inscrites au Budget et contributions	355,837,000	**13,818,500**	369,655,500
Total du budgétaire	.....	**16,668,500**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de l'aide pour la promotion des langues officielles	.....	5,100
Augmentation de l'aide pour la promotion de la citoyenneté canadienne	.....	1,425
Mise sur pied du programme des anniversaires canadiens	.....	3,460
Augmentation de l'aide pour les projets sur le multiculturalisme	.....	1,395
Augmentation de l'aide aux activités liées aux droits de la personne	.....	1,000
Mise sur pied du programme de l'alphabétisation	.....	1,000
Établissement et exploitation de radios communautaires dans les communautés minoritaires de langue officielle	.....	200
Contribution pour l'organisation du Colloque national sur l'enseignement postsecondaire	.....	1,540
Augmentation de l'aide aux femmes autochtones	.....	1,049
Aide pour la Conférence d'étude canadienne du gouverneur général	.....	500
		16,669

Autre ventilation—Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1c	Crédit 5c	Total
Promotion des langues officielles	600	4,500	5,100
Promotion de la citoyenneté canadienne	1,425	.....	1,425
Programme des anniversaires canadiens	265	3,195	3,460
Projets sur le multiculturalisme	200	1,195	1,395
Activités liées aux droits de la personne	150	850	1,000
Programme de l'alphabétisation	210	790	1,000
Communautés minoritaires de langue officielle	.....	200	200
Colloque national sur l'enseignement postsecondaire	.....	1,540	1,540
Femmes autochtones	.....	1,049	1,049
Conférence d'étude canadienne du gouverneur général	.....	500	500
	2,850	13,819	16,669

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Information	(3)	1,790
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,060
		2,850
Paiements de transfert	(10)	13,819
		16,669

SECRETARY OF STATE

Department

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
OFFICIAL LANGUAGES–PROMOTION	
Grants to support national federations, provincial associations as well as other groups, associations, institutions and individuals promoting the development of official language minority communities	**200,000**
EDUCATION SUPPORT	
Governor General's Canadian Study Conference (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**500,000**
CITIZENSHIP DEVELOPMENT	
Grants to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of citizens in Canadian society, to groups and organizations for youth exchange projects	790,000
Grants to friendship centres, aboriginal associations, aboriginal women's groups, native community groups, native communications societies and native newspapers	1,048,500
	1,838,500
MULTICULTURALISM	
Grants to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development. (Funds in the amount of $500,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**1,195,000**
CANADIAN CULTURE	
Grants to non-profit organizations for Canada Day celebrations and to the private and public sectors for celebrating anniversaries of significance to the Canadian Heritage (Funds in the amount of $650,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**3,075,000**
HUMAN RIGHTS	
Grants to organizations, institutions, individuals and groups involved in human rights activities (Funds in the amount of $600,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**850,000**
Contributions	
OFFICIAL LANGUAGES–PROMOTION	
Contributions to non-profit voluntary associations and non-federal public administrations for the promotion of the use of official languages	**4,500,000**
EDUCATION SUPPORT	
Contribution to the Institute of Research on Public Policy	**1,540,000**
CANADIAN CULTURE	
Contributions to non-profit organizations for Canada Day celebrations and to the private and public sectors for celebrating anniversaries of significance to the Canadian Heritage	**120,000**
	13,818,500

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
LANGUES OFFICIELLES–PROMOTION	
Subventions pour aider les fédérations nationales, les associations provinciales ainsi que tout autre groupe, association, institution et particulier qui concourt au développement des communautés minoritaires de langue officielle	**200,000**
AIDE À L'ÉDUCATION	
Subvention à la Conférence d'étude canadienne du gouverneur général. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**500,000**
DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ	
Subventions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des groupes et à des organisations pour des projets d'échange de jeunes	790,000
Subventions aux centres d'accueil, aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones ainsi qu'aux sociétés de communications autochtones et aux journaux autochtones	1,048,500
	1,838,500
MULTICULTURALISME	
Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel. (Des fonds s'élevant à $500,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**1,195,000**
CULTURE CANADIENNE	
Subventions à des organisations sans but lucratif pour célébrer la Fête du Canada et aux secteurs public et privé en vue de célébrer les anniversaires d'importance pour le patrimoine canadien. (Des fonds s'élevant à $650,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**3,075,000**
DROITS DE LA PERSONNE	
Subventions à des organismes, des établissements, des particuliers et des groupes s'occupant des activités liées aux droits de la personne. (Des fonds s'élevant à $600,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**850,000**
Contributions	
LANGUES OFFICIELLES–PROMOTION	
Contributions à des associations bénévoles sans but lucratif et à des administrations publiques autres que fédérales afin de favoriser l'utilisation des langues officielles	**4,500,000**
AIDE À L'ÉDUCATION	
Contributions à l'Institut de recherches politiques	**1,540,000**
CULTURE CANADIENNE	
Contributions à des organisations sans but lucratif pour célébrer la Fête du Canada et aux secteurs public et privé en vue de célébrer les anniversaires d'importance pour le patrimoine canadien	**120,000**
	13,818,500

SECRETARY OF STATE

Advisory Council on the Status of Women

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Advisory Council on the Status of Women—Program expenditures	2,660,000	**500,000**	3,160,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs		**500**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	43
Information	(3)	45
Professional and Special Services	(4)	393
Utilities, Materials and Supplies	(7)	7
		488
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	12
		500

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Conseil consultatif de la situation de la femme

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Conseil consultatif de la situation de la femme—Dépenses du Programme	2,660,000	**500,000**	3,160,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires		**500**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	43
Information	(3)	45
Services professionnels et spéciaux	(4)	393
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	7
		488
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	12
		500

SECRETARY OF STATE

Status of Women–Office of the Co-ordinator

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30c—Status of Women–Office of the Co-ordinator—Program expenditures	2,611,000	**158,000**	2,769,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**2**	**158**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	82
Transportation and Communications	(2)	2
Professional and Special Services	(4)	15
Purchased Repair and Maintenance	(6)	50
Utilities, Materials and Supplies	(7)	9
		158

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Administrative and Foreign Service	1
	2

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Condition féminine–Bureau de la coordonnatrice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30c—Condition féminine–Bureau de la coordonnatrice—Dépenses du Programme	2,611,000	**158,000**	2,769,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**2**	**158**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	82
Transports et communications	(2)	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	15
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	9
		158

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Administration et service extérieur	1
	2

SOLICITOR GENERAL

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Solicitor General—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	24,196,500	**500,000**	24,696,500

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
National Drug Strategy	**2**	435
Increased Class Grant—Authorized after-care agencies		65
		500

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	100
Travel and Relocation	(2)	40
Information	(3)	5
Professional and Special Services	(4)	190
Rentals	(5)	20
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5
		360
Transfer Payments	(10)	140
		500

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	**2**

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
MINISTRY SECRETARIAT	
Authorized after-care agencies	**65,049**
Contributions	
MINISTRY SECRETARIAT	
Payment to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	**75,000**
	140,049

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Solliciteur général—Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	24,196,500	**500,000**	24,696,500

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Stratégie nationale sur les drogues	**2**	435
Subventions versées aux organismes autorisés d'assistance post-pénale	.....	65
		500

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	100
Transports et communications	(2)	40
Information	(3)	5
Services professionnels et spéciaux	(4)	190
Location	(5)	20
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5
		360
Paiements de transfert	(10)	140
		500

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	**2**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE	
Subventions versées aux organismes autorisés d'assistance post-pénale	**65,049**
Contributions	
SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE	
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général	**75,000**
	140,049

SOLICITOR GENERAL

National Parole Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—National Parole Board—Program expenditures	14,003,000	**1,520,000**	15,523,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**6**	**1,520**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	333
Transportation and Communications	(2)	405
Information	(3)	60
Professional and Special Services	(4)	485
Purchased Repair and Maintenance	(6)	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15
		1,303
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	217
		1,520

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	**6**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Commission nationale des libérations conditionnelles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Commission nationale des libérations conditionnelles—Dépenses du Programme	14,003,000	**1,520,000**	15,523,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**6**	**1,520**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	333
Transports et communications	(2)	405
Information	(3)	60
Services professionnels et spéciaux	(4)	485
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15
		1,303
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	217
		1,520

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	**6**

SUPPLY AND SERVICES

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Supply and Services—Program expenditures and the grants listed in the Estimates including expenditures on behalf of government departments and agencies for Unsolicited Research and Development Proposals and to increase from $15,600,000 to $27,600,000 the authority to make commitments during the fiscal year in respect of such proposals	230,889,720	**10,000,000**	240,889,720
(Words as previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)			

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Unsolicited Proposals program		10,000
Public Awareness program for Science and Technology		133
Gross Program Supplement		10,133
Less: Funds available within the Vote due to reduced contribution requirements		133
		10,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	10,000
Transfer Payments	(10)	133
		10,133
Less: Funds Available	(13)	133
		10,000

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants*	
SUPPLY OPERATIONS	
The Youth Science Foundation (YSF)	95,000
Le Conseil de développement du loisir scientifique (CDLS)	38,000
	133,000

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Approvisionnements et Services—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget, y compris les dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions de recherche et de développement spontanées, et pour porter de $15,600,000 à $27,600,000 l'autorisation d'engagements durant l'exercice financier à l'égard desdites soumissions	230,889,720	**10,000,000**	240,889,720
(Libellé tel qu'il paraissait précédemment dans la Loi de crédits nº 3 pour 1987-1988)			

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme des propositions spontanées		10,000
Programme de sensibilisation du public aux sciences et à la technologie		133
Supplément brut pour le Programme		10,133
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des exigences en matière de contribution		133
		10,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	10,000
Paiements de transfert	(10)	133
		10,133
Moins: Fonds disponibles	(13)	133
		10,000

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions*	
OPÉRATIONS D'APPROVISIONNEMENT	
La Fondation Sciences Jeunesse (FSJ)	95,000
Le Conseil de développement du loisir scientifique (CDLS)	38,000
	133,000

* Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

TRANSPORT

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 2c—Transport—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act to forgive certain debts due Her Majesty in Right of Canada in respect of the corporations set out below in the principal amounts set opposite their respective names, and to forgive the interest owing thereon in the amount of $418,464,924 including an amount of $382,319 due from the St. John's Port Corporation; and to forgive additional interest accrued in the amount of $4,370,511 due from the Saint John Port Corporation			
Corporation — **Amount**			
The St. Lawrence Seaway Authority	**624,950,000**		
Marine Atlantic Inc.	**327,558,000**		
Montreal Port Corporation	**132,994,837**		
Vancouver Port Corporation	**76,494,444**		
The Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.	**59,752,867**		
Saint John Port Corporation	**37,767,986**		
Prince Rupert Port Corporation	**27,084,979**		
Halifax Port Corporation	**25,555,762**		
Canadian National Railway Company	**19,452,958**		
Canada Ports Corporation	**17,841,448**		
	1,349,453,281	**1,349,453,281**	1,349,453,281
Vote 10c—Transport—The grants listed in the Estimates	284,134,117	**1**	284,134,118
Vote 25c—Payment to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.—To Authorize the transfer of $1,433,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	5,618,000	**1**	5,618,001
Vote 35c—Payment to Marine Atlantic Inc.—To authorize the transfer of $24,410,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	105,022,000	**1**	105,022,001
Vote 40c—Payments to VIA Rail Canada Inc.	500,000,000	**111,900,000**	611,900,000
Total Budgetary		**1,461,353,284**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Forgiveness of financial obligations of various Crown corporations		1,349,453
VIA Rail—Operating requirements		111,900
Grant to Railway Association of Canada		100
Increased Grant Funding—Transport Canada University program		16
Traffic Safety program—Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.		1,434
Marine Atlantic Inc. — Additional operating costs		24,411
Gross Program Supplement		1,487,314
Less: Funds available from Vote 5 ($25,844,998) due to delays and deferrals in Capital construction, and within Vote 10 ($116,299) due to reduced contribution requirements.		25,961
		1,461,353

TRANSPORTS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 2c—Transports—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, remettre certaines dettes envers Sa Majesté du chef du Canada concernant les sociétés énumérées ci-après dont les montants principaux figurent à droite des noms respectifs, et remettre l'intérêt à payer par ces sociétés d'un montant de $418,464,924, y compris un montant de $382,319 exigible de la Société du port de St. John's; et remettre les intérêts supplémentaires courus d'un montant de $4,370,511 exigibles de la Société du port de Saint John			
Société d'État — Montant			
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent — 624,950,000			
Marine Atlantique S.C.C. — 327,558,000			
Société du port de Montréal — 132,994,837			
Société du port de Vancouver — 76,494,444			
Les ponts Jacques Cartier et Champlain Inc. — 59,752,867			
Société du port de Saint John — 37,767,986			
Société du port de Prince-Rupert — 27,084,979			
Société du port de Halifax — 25,555,762			
Les chemins de fer nationaux du Canada — 19,452,958			
Société canadienne des ports — 17,841,448			
1,349,453,281	.....	**1,349,453,281**	1,349,453,281
Crédit 10c—Transports—Subventions inscrites au Budget	284,134,117	**1**	284,134,118
Crédit 25c—Paiement à la Société Les ponts Jacques Cartier et Champlain Inc.—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,433,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	5,618,000	**1**	5,618,001
Crédit 35c—Paiements à Marine Atlantique S.C.C.—Pour autoriser le virement au présent crédit de $24,410,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	105,022,000	**1**	105,022,001
Crédit 40c—Paiements à VIA Rail Canada Inc.	500,000,000	**111,900,000**	611,900,000
Total du budgétaire	.....	**1,461,353,284**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Remise d'obligations financières de diverses sociétés d'État	.....	1,349,453
VIA Rail—Besoins de fonctionnement	.....	111,900
Subvention à l'Association des chemins de fer du Canada	.....	100
Subventions supplémentaires—Programme universitaire concernant les transports	.....	16
Programme de sécurité de la circulation—Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Inc.	.....	1,434
Marine Atlantique S.C.C.—Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	24,411
Supplément brut pour le Programme	.....	1,487,314
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($25,844,998) en raison de retards et de reports dans le cadre du programme de dépenses en capital pour la construction et à même le crédit 10 ($116,299) en raison d'une réduction des besoins en contributions	.....	25,961
		1,461,353

TRANSPORT

Department

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Payments to Crown Corporations	(12)	1,487,198
Transfer Payments	(10)	116
		1,487,314
Less: Funds Available	(13)	25,961
		1,461,353

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1987-88 $000s
MARINE/CANADIAN COAST GUARD		
NEWFOUNDLAND		
Long Pond—Wharf Repairs	4,400	1,000
ONTARIO		
Kingston—Crawford Dock	923	923
NATIONAL CAPITAL REGION		
CCGS Darby—Operational Enhancement	255	255
AVIATION		
QUEBEC		
Rouyn—Flight Services Station Replacement	1,839	367
Dorval—Install DCPC Iqualiut	277	130
La Grande IV—Skyswitch	288	271
La Grande—Skyswitch	286	250
NATIONAL CAPITAL REGION		
Air Navigation—ICCS Training Simulators	7,407	50
Aircraft Services—Reroofing Hangar and Related Works	1,482	113
Aircraft Services—Replacement of Flight Hangar Moncton	501	40
AIRPORT AUTHORITY GROUP		
NOVA SCOTIA		
Halifax—Extend Apron Southward	1,377	15
Halifax—Increase Short Term Parking	716	716
Halifax—Provision of Water and Sewer Services	4,500	4,500
Halifax—Cover Pyritic Slate	779	542
Halifax—Sludge Disposal	1,051	51
Sydney—Overlay Parking Lot/Access Road	298	298
NEW BRUNSWICK		
Fredericton—Modify Maintenance Garage	455	455
St-Leonard—Modify Maintenance Garage	246	207
NEWFOUNDLAND		
Gander—Reconstruct Fire Training Area	543	5
Gander—Energy Conservation Retrofit	342	317
St John's—Exit Booth/Widen Terminal Road	393	393
St John's—Replace Interruptible Power Units–2	356	356
St John's—Purchase Land	818	98
St John's—Extension to Air Terminal Building	327	327

TRANSPORTS

Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Paiements aux sociétés d'État	(12)	1,487,198
Paiements de transfert	(10)	116
		1,487,314
Moins: Fonds disponibles	(13)	25,961
		1,461,353

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
(À titre d'information—aucun crédit n'étant requis)		
MARINE/GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE		
TERRE-NEUVE		
Long Pond—Réparation du quai	4,400	1,000
ONTARIO		
Kingston—Basin Crawford	923	923
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE		
NGCC Darby—Améliorations opérationnelles	255	255
AVIATION		
QUÉBEC		
Rouyn—Remplacement de la station d'information de vol	1,839	367
Dorval—Installation de DCPC Iqualiut	277	130
La Grande IV—Station satellite terrestre	288	271
La Grande—Station satellite terrestre	286	250
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE		
Navigation aérienne—Simulateurs de formation ICCS	7,407	50
Services d'aéronefs—Toiture du hangar et travaux connexes	1,482	113
Services d'aéronefs—Remplacement du hangar pour les vols Moncton	501	40
GESTION DES AÉROPORTS		
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax—Expansion de l'aire de trafic vers le sud	1,377	15
Halifax—Agrandissement du stationnement pour une courte durée	716	716
Halifax—Prestation des services d'alimentation en eau et des égouts	4,500	4,500
Halifax—Recouvrement des ardoises de pyrite	779	542
Halifax—Enlèvement de la vase	1,051	51
Sydney—Recouvrement du stationnement et de la route d'accès	298	298
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Fredericton—Modification du garage pour l'entretien	455	455
St-Léonard—Modification du garage pour l'entretien	246	207
TERRE-NEUVE		
Gander—Reconstruction du centre de formation pour la lutte contre les incendies	543	5
Gander—Programme d'amélioration du rendement énergétique	342	317
St John's—Cabine de sortie/élargissement de la route de l'aérogare	393	393
St John's—Remplacement des sources d'alimentation à interruption–2	356	356
St John's—Achat de terrain	818	98
St John's—Agrandissement de l'aérogare	327	327

TRANSPORT

Department

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1987-88 $000s
AIRPORT AUTHORITY GROUP—*Continued*		
QUEBEC		
Dorval—Lighting Repairs	1,407	400
Dorval—Upgrade Snack Bar Area	355	355
Mirabel—Renovate Flight Information Display	701	661
Mirabel—Modify Public Address System	309	309
Mirabel—Purchase Passenger Transfer Vehicles	733	733
Mirabel—Replace Heating Cables	654	654
Mirabel—Infrastructure for Hanger	5,360	5,360
Bureau Regional—Upgrade Runway Edge Lighting	935	45
Charlevoix—Repave Runway 15-33, Apron, Taxiway	1,401	15
Kuujjuaq—Rehabilitate/Extend Terminal	1,617	143
Kuujjuaq—Install Security Fence	952	710
Kuujjuaq—Relocate Lac Stewart Road	778	778
Mont-Joli—Security Fence	771	771
Natashquan—Septic System	324	24
Natashquan—Lengthen Runway 14-32	847	847
Quebec—Develop Commercial Aviation Area	986	64
Riviere-du-Loup—Security Fence	406	406
Rouyn—Purchase and Install Security Fence	670	670
Sept-Iles—Approach Lighting Cables	272	272
Val-d'Or—Gates Control/Closed Circuit TV	324	251
Waskaganish—Ft Rupert—Purchase/Install Security Fence	596	596
Eastmain River—Security Fence	414	414
Rimouski—Security Fence and Gates	300	300
Havre St-Pierre—Security Fence	422	422
Havre St-Pierre—Lengthen Runway 09-27	658	658
Iles-de-la-Madeleine—Security Fence	614	614
Baie-Comeau—Extend/Restore Fire Hall	778	55
Baie-Comeau—Repairs to Aircraft Movement Area	1,898	900
Baie-Comeau—Pave Access Road	345	345
Baie-Comeau—Extend Security Fence	505	30
Baie-Comeau—Groundside Drainage	462	462
Wemindji—Security Fences and Gates	448	17
ONTARIO		
Ottawa—New Field Electrical Centre	2,797	2,278
Ottawa—Replace and Illuminate Runway Signs	866	55
Ottawa—Rest North Field Roads and Drainage	904	66
Ottawa—North Field General Aviation Development	678	55
Ottawa—Storm Water Drainage Improvements	1,794	1,000
Ottawa—Restore North Field Airside Surface	818	811
Ottawa—Reroof Buildings T49 and T51	429	50
Toronto—Service Road Modifications	942	892
Toronto—Administration Building Modification	498	393
Toronto—Infrastructure to Support Terminal 3	6,200	1,425
Toronto—Install Approach Lights Runway 24R	726	726
Toronto—Extend Terminal-2 International Area	25,700	500
Toronto—Central Power Plant Modifications	1,654	110
Toronto—Restore Terminal-1 Parking Structure	6,699	1,677
Toronto—Airport Maintenance Management System	1,054	554
Toronto—Improve Terminal-2 Emergency Power	1,036	1,019
Toronto—Modifications—Washroom Facilities	393	292
Toronto—Federal Identity Program Signage	352	231
Toronto—Access Road Expansion	678	678
Toronto—Restore Bridges/Retaining Walls	728	62
Toronto—Restore Washrooms/Install Elevator	1,884	1,822
Toronto—Replace Walkie Talkie Radios	258	258
Toronto—Modification to Baggage Systems	870	870
Toronto—Access Control Point Modifications	658	574
Toronto—Runway 06R-24L Joint Sealing	368	368
Toronto—Purchase Screening Equipment	295	295
Toronto—Secure Access Control Centres	261	261
Toronto—Install Power Reducers	375	125
Toronto—Reseal Terminal-2 Apron/Gates 71-103	374	374

TRANSPORTS

Ministère

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS (À titre d'information—aucun crédit n'étant requis)	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
GESTION DES AÉROPORTS—*Suite*		
QUÉBEC		
Dorval—Réfection du balisage lumineux	1,407	400
Dorval—Rénovation du casse-croûte	355	355
Mirabel—Rénovation du système d'information par affichage des vols	701	661
Mirabel—Modification du système public de diffusion	309	309
Mirabel—Achat de véhicules pour le transfert des passagers	733	733
Mirabel—Remplacement des câbles chauffants	654	654
Mirabel—Infrastructure pour le hangar	5,360	5,360
Bureau régional—Restauration des phares d'extrémité de la piste	935	45
Charlevoix—Repavage de la piste 15-33, de la voie de circulation, de l'aire de trafic	1,401	15
Kuujjuaq—Réaménagement/agrandissement de l'aérogare	1,617	143
Kuujjuaq—Installation d'une clôture de sécurité	952	710
Kuujjuaq—Relocalisation de la route du lac Stewart	778	778
Mont-Joli—Clôture de sécurité	771	771
Natashquan—Fosse septique	324	24
Natashquan—Prolongement de la piste 14-32	847	847
Québec—Aménagement de la zone d'aviation commerciale	986	64
Rivière-du-Loup—Clôture de sécurité	406	406
Rouyn—Achat et installation d'une clôture de sécurité	670	670
Sept-Îles—Remplacement des câbles d'éclairage d'approche	272	272
Val-d'Or—Contrôle des barrières et télévision à circuit fermé	324	251
Waskaganish—Ft Rupert—Achat et installation d'une clôture de sécurité	596	596
Eastmain River—Clôture de sécurité	414	414
Rimouski—Clôtures et barrières de sécurité	300	300
Havre St-Pierre—Clôture de sécurité	422	422
Havre St-Pierre—Prolongement de la piste 09-27	658	658
Îles-de-la-Madeleine—Clôture de sécurité	614	614
Baie-Comeau—Agrandissement et réaménagement de la caserne	778	55
Baie-Comeau—Réfection de l'aire de mouvement des avions	1,898	900
Baie-Comeau—Pavage de la route d'accès	345	345
Baie-Comeau—Prolongement de la clôture de sécurité	505	30
Baie-Comeau—Drainage côté ville	462	462
Wemindji—Clôtures et barrières de sécurité	448	17
ONTARIO		
Ottawa—Nouveau centre de commande d'éclairage des pistes	2,797	2,278
Ottawa—Remplacement et éclairage des indicateurs de piste	866	55
Ottawa—Restauration des chemins du côté nord et drainage	904	66
Ottawa—Développpement de l'aviation générale dans le secteur nord	678	55
Ottawa—Amélioration du drainage	1,794	1,000
Ottawa—Restauration des pistes du côté nord	818	811
Ottawa—Remplacement des toits des édifices T49 et T51	429	50
Toronto—Modifications au chemin de service	942	892
Toronto—Modifications à l'immeuble de l'administration	498	393
Toronto—Infrastructure pour l'aérogare-3	6,200	1,425
Toronto—Installations de phares d'approche pour la piste 24R	726	726
Toronto—Agrandissement de la zone internationale de l'aérogare-2	25,700	500
Toronto—Modifications à la centrale d'énergie	1,654	110
Toronto—Restauration de la structure du stationnement de l'aérogare-1	6,699	1,677
Toronto—Système de gestion de l'entretien de l'aéroport	1,054	554
Toronto—Amélioration du système électrique d'urgence de l'aérogare-2	1,036	1,019
Toronto—Modifications aux salles de toilettes	393	292
Toronto—Programme de coordination de l'image de marque	352	231
Toronto—Agrandissement de la route d'accès	678	678
Toronto—Restauration des ponts et des murs de soutènement	728	62
Toronto—Restauration des salles de toilettes/installation d'un ascenseur	1,884	1,822
Toronto—Remplacement des postes émetteurs portatifs	258	258
Toronto—Modifications au système de convoyeur à bagages	870	870
Toronto—Changements aux points de contrôle de l'accès	658	574
Toronto—Étanchéité des joints—Piste 06R-24L	368	368
Toronto—Achat d'équipement de détection	295	295
Toronto—Protection des centres de contrôle de l'accès	261	261
Toronto—Installation de réducteurs d'énergie	375	125
Toronto—Étanchéité de l'aire de traffic T-2/barrières 71-103	374	374

TRANSPORT

Department

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
	$000s	$000s
AIRPORT AUTHORITY GROUP—*Continued*		
ONTARIO—*Continued*		
Toronto—Reseal Joints Terminal–2 Parking	645	237
Kapuskasing—Upgrade Water Reservoir/Distribution	842	797
London—Connect to City Water System	1,853	50
Moosenee—Improve Operational Surfaces	2,457	1,545
Ottawa—Gloucester Waste Site Clean-Up	876	650
Sarnia—Firehall/Maintenance Service Bldg	2,340	75
Timmins—Alterations to Existing Fire Hall	565	55
Timmins—Perimiter Safety Fence	442	16
Toronto Island—Expand Terminal Apron	824	824
Dryden—Combined Services Building	2,250	30
Dryden—Fire Protection—Air Terminal	382	35
MANITOBA		
Winnipeg—Overlay R/W 18–36	6,402	23
Winnipeg—Restoration Program Runway 07/25	377	377
Winnipeg—Relocate Cass Console	955	635
Winnipeg—Perimiter Road	1,092	458
Winnipeg—Security Camera	505	400
Churchill—Reproof Maintenance Garage G–19	318	318
Thompson—Upgrade Water and Sewer Services	391	21
SASKATCHEWAN		
North Battleford—Restore Runway 06–24	326	326
Swift Current—Restore Taxi B	381	381
ALBERTA		
Calgary—International Finger Modifications	1,786	250
Calgary—North Wing Passenger Concourse	1,387	1,353
Calgary—Relocate Retail Concessions	739	575
Calgary—Rehabilitate Escalators	308	308
Edmonton—Upgrade Stormwater Drainage	1,048	1,015
Edmonton—Overlay Runway 11–29	1,611	20
Edmonton—Vertical Transportation System	824	618
Edmonton—Construct Short Term Parking Area	318	318
Lethbridge—Restore Water Supply Line	610	22
Peace River—Firehall (G1)	1,377	60
Villeneuve—Runway 08–267 Taxi A, B and Apron	927	10
BRITISH COLUMBIA		
Vancouver—Drain/Rebuild Cowley Crescent	1,138	1,117
Vancouver—Resurface Arthur Laing Bridge	3,228	3,100
Vancouver—Baggage System N–Claim–N–Carousel	568	550
Vancouver—Rebuild Apron 11 East	697	15
Vancouver—Switchgear/Interruptible Power Unit	265	75
Vancouver—ATB Roadway Ramps	745	30
Vancouver—Realign Miller Road	392	156
Vancouver—Rebuild Watermain Loop to A/P South	578	27
Vancouver—Upgrade S–Power Distribution System	349	247
Vancouver—Street Lights–McConachie/Miller	946	50
Fort St John—Install Security Fencing	413	352
Abbotsford—Overlay R/W 06–24	1,181	1,167
Abbotsford—Drainage of North Apron	423	409
Campbell River—Rehabilitate Water Supply System	438	438
Castlegar—Terminal Approach RD and Parking Lot	746	686
Cranbook—Rehabilitate Water Supply System	533	62
Williams Lake—Reservoir, Pumps, Water Mains	765	737
Williams Lake—Sanitary Sewer System	270	251
Kamloops—Overlay East End Main Apron	623	602
Kamloops—Resurface Taxi E	302	287

TRANSPORTS

Ministère

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS (À titre d'information—aucun crédit n'étant requis)	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
GESTION DES AÉROPORTS—*Suite*		
ONTARIO—*Suite*		
Toronto—Etanchéité des joints du stationnement de l'aérogare–2	645	237
Kapuskasing—Amélioration du réservoir et de la distribution d'eau	842	797
London—Raccordement au système d'aqueduc municipal	1,853	50
Moosenee—Amélioration des surfaces opérationnelles	2,457	1,545
Ottawa—Nettoyage du dépotoir à Gloucester	876	650
Sarnia—Caserne-bâtiment des services d'entretien	2,340	75
Timmins—Rénovations de la caserne actuelle	565	55
Timmins—Clôture de sécurité périphérique	442	16
Toronto Island—Agrandissement de l'aire de trafic de l'aérogare	824	824
Dryden—Bâtiment des services regroupés	2,250	30
Dryden—Prévention des incendies-aérogare	382	35
MANITOBA		
Winnipeg—Recouvrement de la piste 18–36	6,402	23
Winnipeg—Programme de restauration de la piste 07/25	377	377
Winnipeg—Relocalisation de la console CASS	955	635
Winnipeg—Route périphérique	1,092	458
Winnipeg—Caméra de sécurité	505	400
Churchill—Remplacement de la toiture du garage G–19	318	318
Thompson—Restauration des services d'eau et d'égouts	391	21
SASKATCHEWAN		
North Battleford—Réfection de la piste 06–24	326	326
Swift Current—Restauration de la voie de circulation B	381	381
ALBERTA		
Calgary—Modifications aux indications internationales	1,786	250
Calgary—Hall pour passagers de l'aile nord	1,387	1,353
Calgary—Relocalisation des concessions pour la vente au détail	739	575
Calgary—Rénovation des escaliers roulants	308	308
Edmonton—Amélioration du système de drainage	1,048	1,015
Edmonton—Recouvrement de la piste 11–29	1,611	20
Edmonton—Système de transport vertical	824	618
Edmonton—Construction d'un stationnement pour courte durée	318	318
Lethbridge—Restauration du système d'approvisionnement en eau	610	22
Peace River—Caserne des pompiers (G1)	1,377	60
Villeneuve—Piste 08–267/voie de circulation A, B et aire de trafic	927	10
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Vancouver—Drainage/reconstruction de Cowley Crescent	1,138	1,117
Vancouver—Recouvrement du pont Arthur Laing	3,228	3,100
Vancouver—Système de convoyeurs à bagages nord—Caroussel nord	568	550
Vancouver—Reconstruction de l'aire de trafic 11 est	697	15
Vancouver—Appareillage de commutation/source d'alimentation à interruption	265	75
Vancouver—Rampe d'accès à l'aérogare	745	30
Vancouver—Réalignement de la route Miller	392	156
Vancouver—Reconstruction de la conduite d'eau de l'aérogare sud	578	27
Vancouver—Amélioration du système de distribution électrique/sud	349	247
Vancouver—Éclairage des rues—McConachie/Miller	946	50
Fort St John—Installation d'une clôture de sécurité	413	352
Abbotsford—Recouvrement de la piste 06–24	1,181	1,167
Abbotsford—Drainage de l'aire de trafic—nord	423	409
Campbell River—Remise en état du système d'approvisionnement en eau	438	438
Castlegar—Route de l'aérogare et stationnement	746	686
Cranbook—Remise en état du système d'approvisionnement en eau	533	62
Williams Lake—Réservoir, pompes, conduites principales d'eau	765	737
Williams Lake—Système d'égout sanitaire	270	251
Kamloops—Recouvrement de l'aire de trafic principale côté est	623	602
Kamloops—Recouvrement de la voie de circulation E	302	287

TRANSPORT

Department

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
	$000s	$000s
AIRPORT AUTHORITY GROUP—*Continued*		
BRITISH COLUMBIA—*Continued*		
Port Hardy—Crash/Rescue Service Road	270	270
Port Hardy—Firepump Pumphouse and Watermain	359	359
Prince George—Replace Fire Pump and Controls	580	555
Prince Rupert—Resurface Main Access Road	382	382
Sandspit—Reservoir Pumps and Pumphouse	748	716
Smithers—Replace Entrance Road	986	857
Smithers—Construct Safety/Security Fence	313	301
Terrace—Expand and Modify Air Terminal	964	76
Terrace—Combined Firehall/MTCE Garage	2,896	192
Terrace—Groundside Pavement and Services	928	909
Tofino—Joint Sealing	386	386
NORTHWEST TERRITORIES		
Resolute Bay—Relocate Heavy Construction Equipment	375	375
Iqaluit—Security Fence	1,358	1,358
Fort Resolution—Upgrade Airport to Arctic C (G1)	795	32
Pangnirtung—Security Fence	410	410
YUKON		
Whitehorse—Runway 13R–31L Taxi A, F and Apron	2,357	5

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
POLICY AND COORDINATION	
Grants to universities, other organizations, university students and other individuals for transportation research	**16,300**
SURFACE	
Grant to the Railway Association of Canada for Operation Lifesaver program	**100,000**
	116,300

TRANSPORTS

Ministère

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information—aucun crédit n'étant requis)		
GESTION DES AÉROPORTS—*Suite*		
COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Suite*		
Port Hardy—Route de service en cas d'écrasement et de sauvetage	270	270
Port Hardy—Pompe à incendie, station de pompage et conduites d'eau principales	359	359
Prince George—Remplacement de la pompe à incendie et des contrôles	580	555
Prince Rupert—Repavage de la route d'accès principale	382	382
Sandspit—Pompes du réservoir et station de pompage	748	716
Smithers—Remplacement de la route d'entrée	986	857
Smithers—Construction de la clôture de protection et de sécurité	313	301
Terrace—Agrandissement et modification de l'aérogare	964	76
Terrace—Caserne et garage pour l'entretien regroupés	2,896	192
Terrace—Asphalte et services côté ville	928	909
Tofino—Étanchéité des joints	386	386
TERRITOIRES DU NORD-OUEST		
Resolute Bay—Relocalisation de l'équipement lourd pour la construction	375	375
Iqaluit—Clôture de sécurité	1,358	1,358
Fort Resolution—Amélioration de l'aéroport arctic C (G1)	795	32
Pangnirtung—Clôture de sécurité	410	410
YUKON		
Whitehorse—Piste 13R-31L, voie de circulation A, F et aire de trafic	2,357	5

	$
PAIEMENTS DE TRANSFERT	
Subventions	
POLITIQUE ET COORDINATION	
Subventions à des universités, à d'autres organismes, à des étudiants d'universités et à d'autres particuliers aux fins de recherche sur les transports	**16,300**
SURFACE	
Subvention à l'Association des chemins de fer du Canada pour l'opération Gareautrain	**100,000**
	116,300

TREASURY BOARD

Secretariat—Central Administration of the Public Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Central Administration of the Public Service—The grant listed in the Estimates	58,225,000	**1**	58,225,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grant to the Conference Board of Canada		165
Gross Program Supplement		165
Less: Funds available within the Vote due to reduced operating costs		165

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	165
Less: Funds Available	(13)	165

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION	
Conference Board of Canada	**165,000**

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat—Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration centrale de la fonction publique—Subvention inscrite au Budget	58,225,000	**1**	58,225,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subvention au Conference Board of Canada	.....	165
Supplément brut pour le Programme	.....	165
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des coûts	.....	165
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	165
Moins: Fonds disponibles	(13)	165
		.....

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
ADMINISTRATION DU MINISTÈRE	
Conference Board of Canada	**165,000**

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Veterans Affairs—Operating expenditures—To authorize the transfer of $308,999 from Veterans Affairs Vote 10 and $37,000 from Veterans Affairs Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	315,739,818	**1**	315,739,819

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Operating costs associated with the dissolution of the War Veterans Allowance Board and the Pension Review Board	**11**	346
Gross Program Supplement		346
Less: Funds available from Vote 10 and Vote 15 due to the dissolution of the War Veterans Allowance Board and the Pension Review Board		346
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	325
Transportation and Communications	(2)	11
Rentals	(5)	10
		346
Less: Funds Available	(13)	346
		.....

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Administrative and Foreign Service	10
	11

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des affaires des anciens combattants

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit des $308,999 du crédit 10 (Affaires des anciens combattants) et des $37,000 du crédit 15 (Affaires des anciens combattants) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	315,739,818	1	315,739,819

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement reliés à la dissolution de la Commission des allocations aux anciens combattants et du Conseil de révision des pensions	11	346
Supplément brut pour le Programme		346
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 et du crédit 15 en raison de la dissolution de la Commission des allocations aux anciens combattants et du Conseil de révision des pensions		346
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	325
Transports et communications	(2)	11
Location	(5)	10
		346
Moins: Fonds disponibles	(13)	346
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Administration et service extérieur	10
	11

VETERANS AFFAIRS

Veterans Appeal Board Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 26c—Veterans Appeal Board—Program expenditures	.....	**1,334,000**	1,334,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Establishment of the Veterans Appeal Board	**24**	**1,334**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,116
Transportation and Communications	(2)	100
Information	(3)	3
Professional and Special Services	(4)	12
Rentals	(5)	14
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	6
		1,254
Capital		
Construction and/or acquisition of Machinery and Equipment	(9)	80
		1,334

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	8
Scientific and Professional	1
Administrative and Foreign Service	4
Administrative Support	11
	24

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 26c—Tribunal d'appel des anciens combattants—Dépenses du Programme	.....	**1,334,000**	1,334,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Mise sur pied du Tribunal d'appel des anciens combattants	**24**	**1,334**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,116
Transports et communications	(2)	100
Information	(3)	3
Services professionnels et spéciaux	(4)	12
Location	(5)	14
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	6
		1,254
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	80
		1,334

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	8
Sciences et professions	1
Administration et service extérieur	4
Soutien administratif	11
	24